

SENATE OF PAKISTAN
SENAT DEBATES

Thursday, May 11, 1989

The Senate of Pakistan met in the Senate Hall, (Parliament House), Islamabad, at ten of the clock in the morning, with Mr. Chairman (Mr. Wasim Sajjad) in the Chair.

(Recitation from the Holy Quran)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

هٰذَا هُدًى وَالَّذِينَ كَفَرُوا ابَآتِ رَبِّهِمْ لَهُمْ
عَذَابٌ مِّن رَّجْزِ الْيَمِّ ۝ اَللّٰهُ الَّذِیْ سَخَّرَ
لَكُمْ الْبَحْرَ لِتَجْرِيَ الْفُلُكُ فِیْهِ بِاَمْرٍ ۙ
وَلِتَنۡتَعُوْا مِنْ فَضْلِهِ وَاَعْلَمُوْا تَسۡكُرُوۡنَ ۝
وَسَخَّرۡنَا مَا فِی السَّمٰوٰتِ وَمَا فِی الْاَرْضِ جَمِیْعًاۙ مِنْۢ
ۙ ذٰلِكَ لَاۤیۡتِ لِقَوْمٍ یَّتَفَكَّرُوۡنَ ۝
قُلْ لِلّٰذِیۡنِ اٰمَنُوۡا یَغۡفِرُ اللّٰهُ الَّذِیۡنَ لَا یُرۡجُوۡنَ اَیَّامَ اللّٰهِ
لِجَزَآئِ قَوْمٍۭ بِمَا كَانُوۡا یَكۡسِبُوۡنَ ۝ مَنْ عَمِلَ صَالِحًا
فَلِنَفْسِهِ وَاَمِّنْۢ مِّنۡۢ اَسَآءِ فَعَلِیْهَا ثُمَّ اِلٰی
رَبِّكُمۡ تُرۡجَعُوۡنَ ۝

(الحاشیہ ۱۱۵)

SENATE OF PAKISTAN
SENAT DEBATES

Thursday, May 11, 1989

The Senate of Pakistan met in the Senate Hall, (Parliament House), Islamabad, at ten of the clock in the morning, with Mr. Chairman (Mr. Wasim Sajjad) in the Chair.

(Recitation from the Holy Quran)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

هٰذَا هُدًى وَالَّذِينَ كَفَرُوا ابَآءَ رَبِّهِمْ لَهُمْ
عَذَابٌ مِّن رَّجْزِ الْيَمِّ ۝ اَللّٰهُ الَّذِیْ سَخَّرَ
لَكُمْ الْبَحْرَ لِتَجْرِيَ الْفُلُكُ فِیْهِ بِاَمْرٍ ۙ
وَلِتَنۡتَعُوا مِنْ فَضْلِهِ وَاَعْلَمُوۡنَ ۝
وَسَخَّرَ لَكُمْ مَّا فِی السَّمٰوٰتِ وَمَا فِی الْاَرْضِ جَمِیْعًا مِّنۡهُ ۙ اِنَّ
فِیْ ذٰلِكَ لَاٰیٰتٍ لِّقَوْمٍ یَّتَفَكَّرُوۡنَ ۝
قُلْ لِلَّذِیۡنَ اٰمَنُوۡا یَغْفِرُ اللّٰهُ لِمَا سَلَفَ مِنْۢ
لَّجْزِی قَوْمًا بِمَا كَانُوۡا یَكْسِبُوۡنَ ۝ مَنْ عَمِلَ صَالِحًا
فَلِنَفْسِهِ وَاَمِّنْ اَسَآءَ فَعَلِیْهَا ثُمَّ اِلٰی
رَبِّكُمْ تُرْجَعُوۡنَ ۝

(الحاشیہ ۱۱۵)

توجہ : شروع کرتا ہوں ساتھ نام اللہ کے جو بڑا مہربان اور رحم والا ہے یہ ہدایت کی کتاب ہے اور جو لوگ اپنے پروردگار کی آیتوں سے انکار کرتے ہیں ان کو سخت قسم کا درد دینے والا عذاب ہوگا خدا ہی تو ہے جس نے دریا کو تمہارے قابو کر دیا تاکہ اس کے حکم سے اس میں کشتیاں چلیں اور تاکہ تم اس کے فضل سے معاش تلاش کرو اور تاکہ شکر کرو اور جو کچھ آسمانوں میں ہے اور جو کچھ زمین میں ہے سب کو اپنے حکم سے تمہارے کام میں لگا دیا۔ جو لوگ غور کرتے ہیں ان کے لیے اس میں قدرت خدا کی نشانیاں ہیں۔ مومنوں سے کہہ دو کہ جو لوگ خدا کے دنوں کی جو اعمال کے بدلے کے لیے مقرر ہیں توقع نہیں رکھتے ان سے درگزر کریں تاکہ وہ ان لوگوں کو ان کے اعمال کا بدلہ دے۔ جو کوئی عمل نیک کرے گا تو اپنے لیے اور جو برے کام کرے گا تو ان کا ضرر اسی کو ہوگا پھر تم اپنے پروردگار کی طرف لوٹ کر جاؤ گے۔

PANEL OF PRESIDING OFFICERS

Mr. Chairman: In pursuance of sub-rule 1 of Rule 14 of the Rules of Procedure and Conduct of Business in the Senate 1988, I nominate the following Members in order of precedence to form a panel of presiding officers for the May 1989 session of the Senate of Pakistan:

- 1) Mr. Asif Fasihuddin Verdak
- 2) Syed Abbas Shah
- 3) Syed Fasih Iqbal

LEAVE OF ABSENCE

جناب چیئرمین :- رخصت کی درخواستیں جناب غلام فاروق صاحب نے چند ناگزیر وجوہات کی بنا پر ۱۱ مئی کے لیے رخصت کی درخواست کی ہے۔ کیا آپ منظور فرماتے ہیں۔ (رخصت منظور کی گئی)

جناب چیئرمین : سید افتخار علی بخاری نے ذاتی مصروفیات کی بنا پر ۱۱ تا ۱۴ مئی ایوان سے رخصت کی درخواست کی ہے۔ کیا آپ منظور فرماتے ہیں۔
(رخصت منظور کی گئی)

RULING ON (i) PRIVILEGE MOTION REGARDING REPLACEMENT OF
ENGLISH BY URDU LANGUAGE

Mr. Chairman: There were certain matters which were discussed in this House by way of privilege motions on which rulings had been reserved and I would like to announce these rulings.

The first is privilege motion No. 15 dated 12.9.88 moved by Prof. Khurshid Ahmed, Mr. Muhammad Ali Khan and Qazi Abdul Latif. This was the question arising out of the breach of privilege because of the failure of the Government to comply with the requirements of Article 251(1) to replace English language by Urdu language for its use for official and other purposes. Would you (the House) like me to read the whole ruling or just the concluding portion?

Voices: Please read the whole ruling.

Mr. Chairman: Well I will read if this is the sense of the House.

Senators, Prof. Khurshid Ahmed, Muhammad Ali Khan and Qazi Abdul Latif moved a privilege motion in the House on 15th of September, 1988 in the 17th session of the Senate, seeking to raise a question of breach of privilege arising in the following circumstances:-

"Under Article 251 of the Constitution the Government was obligated to make arrangements for using Urdu in official and other purposes within fifteen years from the commencing day. The Government had failed to fulfil this obligation within the period of fifteen years and the arrangements were not made for replacement of English by Urdu language. In most educational institutions. Urdu is not a medium of instructions nor has it been accepted as such in competitive examinations held by Public Service Commission. There has, therefore, occurred a constitutional violation of

[Mr. Chairman]

this Article. This, the Members contend, had caused a breach of privilege of the Senate and its Members and also amounted to violation of the legitimate rights of the citizens of the country.

2. The motion was opposed by the Minister for Justice and Parliamentary Affairs.

3. The movers submit that the Senate is the protector and guardian of the Constitution as is reflected in the oath taken by the Members and its violation in any form constitutes a breach of their parliamentary privilege. They argued that the period between 5th of July 1977 to 13th December 1985 during which the Constitution remained in abeyance could not be excluded from the period of fifteen years prescribed in Article 251 for the enforcement of Urdu for official use and other purposes in the country. While conceding the due importance of Urdu as a national language of the country as declared in Article 251, the Minister for Justice enumerated the steps taken by the Government during the period to promote and facilitate the use of Urdu as a National Language in the country. He, however, contended to the requirements of Article 251(1) were directory rather than mandatory because no penal consequences were provided in Article 251 or else where in the Constitution for non-compliance of the requirements of Article 251(1).

Support in that behalf was sought from Article 254 which says that any act or thing required by the Constitution to be done within a particular period and was not done within that period, the doing of the act or thing shall not be invalid or otherwise ineffective by reason only that it was not done within the period prescribed. He further argued that a breach of parliamentary privilege could only occur when non-compliance or violation of any act contemplated by the Constitution or Law obligated to be done by any functionary had caused obstruction or impediment in the functioning of the House, or in the discharge of duties and functions of the Members of the House.

Urdu is practically used as an official language in the proceedings of the House. The movers are free to express their views, make speeches and discuss matters in the House either in Urdu or in English. The documents of the House are also invariably provided to Members both in Urdu and English. Therefore, the Member do not have any legitimate complaint in this behalf and no obstruction is thereby caused in the performance of their duties and functions.

4. I would not like to comment on the argument that Article 251 is directory rather than mandatory. This argument can more appropriately be dealt with by a court of law if such an issue is raised before it. However, I agree with the contention of the Law and Justice Minister that the non-compliance of the

requirements of Article 252(1) has, by no means caused an obstruction or impediment to the House or its Members in the discharge of their duties and functions so as to give rise to a breach of parliamentary privilege. There is also weight in the argument that a long period of eight years during which the Constitution had remained in abeyance due to imposition of Martial Law could not be reckoned for the purpose of computing the period of 15 years for the discharge of obligation under Article 251. If this period is excluded, a period of 15 years could not be said to have elapsed so far. The Constitution commenced on the 14th of August, 1973 as provided in Article 265(2) and the period of 15 years lapsed on 13th of August, 1988. But after excluding roughly eight and a half years during which the Constitution remained in abeyance the period which has elapsed from the commencing day so far is 7 years only. The motion is, therefore, premature.

5. For the foregoing reasons I hold that the motion is inadmissible and no breach of parliamentary privilege has occurred requiring intervention of the House under Rule 62(ii) and (iii). I, therefore, rule the motion out of order.

(ii) PRIVILEGE MOTION REGARDING DISSOLUTION OF
PROVINCIAL ASSEMBLY OF BALUCHISTAN

The second privilege motion arising out of the breach of privilege of the House because of the arbitrary dissolution of the Provincial Assembly of Baluchistan moved by Senators Prof. Khurshid Ahmed, Dr. Noor Jehan Panezai, Qazi Abdul Latif, Mr. Ahmed Mian Soomro and Maulana Sami-ul-Haq, have sought leave to move a privilege motion based on the dissolution of the Provincial Assembly of Baluchistan under orders of the Governor, Baluchistan passed in the early hours of the morning of 15th December, 1988. According to the movers the action of the Governor was unconstitutional on the ground that the Chief Minister, Baluchistan who advised dissolution of the Assembly in terms of Article 112(1) of the Constitution of Pakistan was not competent to advise the dissolution as he had not been validly appointed to the office of Chief Minister on the relevant date.

Prof. Khurshid Ahmed, Mr. Ahmed Mian Soomro and Lt. Gen. Saeed Qadir have referred to Article 130 (2A) of the Constitution to contend that the Governor should invite a Member of the Provincial Assembly to be the Chief Minister who commands the confidence of the majority of the Members of the Provincial Assembly as ascertained in a session of the Assembly summoned for the purpose in accordance with the provisions of the Constitution. It has been stated that at the relevant time the Baluchistan Provincial Assembly consisted of

[Mr. Chairman]

44 Members but Mr. Zafarullah Jamali whose name was proposed for the office of Chief Minister was able to secure the support of only 21 Members. Thereafter, the Speaker of the Assembly asked those Members who were opposing the nomination of Mr. Zafarullah Jamali to raise their hands and their number became 21. Because there was apparently a tie for the **ascertainment** of majority for the Chief Minister, the Speaker of the Assembly used his casting vote in favour of Mr. Zafarullah Jamali and thereafter, issued a certificate that Mr. Jamali had been ascertained as the Chief Minister of Province. It was argued that obtaining 21 votes or for that matter 22 votes was not sufficient for the appointment of Chief Minister in accordance with Article 130 (2A) of the Constitution.

It was also argued that a person after having been ascertained as Chief Minister is only a provisional Chief Minister. He has to obtain a vote of confidence from the Assembly within 60 days as required by Article 130 (3) of the Constitution. On the relevant day Mr. Jamali had not yet obtained a vote of confidence, and for this reason, was not competent to advise dissolution of the Assembly.

It was generally argued that the action of the Governor passed in the very early hours of the morning was *malafide*. The advice was apparently taken on telephone at the time when the Governor was staying at the Holiday Inn in Islamabad, and the orders were also passed on telephone at that unearthly hour. Under the Constitution the Governor could have waited for at least 48 hours and should not have been in a hurry to pass orders of dissolution. Moreover, the Governor also had the power to call upon the Chief Minister to obtain a vote of confidence. In the Particular circumstances of the case, when the status of the Chief Minister was being doubted, the Governor should have exercised greater care and not passed orders in a mechanical manner. Several Members of the House supported the contention of the movers and pressed for admissibility of the privilege motion.

Dr. Mahbubul Haq in particular, was of the opinion that the matter be referred to the Privileges Committee of the House to ascertain at least seven areas of doubt which according to him required clarification. The areas of doubt mentioned by Dr. Mahbubul Haq are the following:-

First: Whether a Chief Minister who had not obtained a vote of confidence or a majority could advise the Governor to dissolve the Assembly?

Second: Whether the Chief Minister who had resigned 24 hours earlier as he himself suggested was in a position to advise the Governor to dissolve the Assembly?

Third: Whether even though a no confidence motion had not been actually moved, every informed person in Pakistan knew that there was a threat or at least the danger of a no confidence motion being moved and whether that should have been taken into account?

Fourth: Whether discretionary powers vested in the functionaries under the Constitution have been used with reasonable care?

Fifth: Whether the indecent haste with which the Governor acted at 3.0' clock in the morning suggested *mala fides*? Why was such haste demonstrated?

Sixth: Whether the advice was given verbally or in writing? If the advice was verbal, what is the constitutional effect?

Seventh: Suspicions, allegations and rumours regarding whether there was any consultation with the Centre. If there was not, it sets a very unfortunate and dangerous precedent for relations between the Centre and the provinces. It threatens in future the very fabric of the Federation. The Senate has a responsibility in maintaining this relationship and is in fact a symbol of the unity of the Federation where all provinces are equally represented. It has to see and take note of anything that happens in any one of the provinces because it is the custodian of their interests. Are we to believe that this is the right precedent that there should be no consultation between the provinces and the Centre on such matters?

Dr. Mahbubul Haq argued that the several areas of doubt could only be resolved if the matter was examined in detail by the Privileges Committee of the House.

The Law Minister Mr. Aitzaz Ahsan has opposed the admissibility of the privilege motion on the ground that the Governor had no option but to accept the advice of the Chief Minister as required by Article 112 (1) of the Constitution. He also argued that the Federal Government was not involved in the matter and had no knowledge of the action taken by the Governor. According to him, the Federal Government was surprised and became aware only of the action on the morning of 15th December, 1988 when the news became publicly known. On the conclusion of the debate I asked the Law Minister to clarify specific legal areas raised during the debate namely the following:-

- a) The Chief Minister had resigned 24 hours before he advised the Governor and what would be the effect of that action.

[Mr. Chairman]

- b) It was pointed out by Gen. Saeed Qadir that he had not yet obtained a vote of confidence. Some other Members had also pointed out that he had not yet obtained a vote of confidence - what would be the effect of the advice by a Chief Minister who had not obtained a vote of confidence.
- c) Under the Constitution, the Governor shall invite a Member of the Provincial Assembly to be the Chief Minister who commands the confidence of the majority of the Members of the House. At the relevant time there were 44 Members of the Assembly and the majority would be 23 Members. It appeared that the number of persons who reposed confidence in the Chief Minister was at best 22 if the casting vote of the Speaker is included. Did 22 Members represent the majority? Since there was no election - could the Speaker have a casting vote?

In response to these questions the Law Minister was of the opinion that a matter was in the court it would not be appropriate for him to commit himself on these legal questions.

I have considered the matter in depth. The legal issues raised are, no doubt, of importance and the submissions of the honourable Senators who have supported the motions carry considerable weight. However, interpretation of the Constitution is normally within the jurisdiction of the superior courts of Pakistan. There are several rulings of the Chair which support this point of view. The Chairman of the Senate will undertake the interpretation of the Constitution only when such interpretation directly affects the proceedings of the House. Moreover, the matter has already been taken into the court and according to press reports the High Court have pronounced judgement declaring that the dissolution of the Assembly is illegal. In these circumstances, I hold that these privilege motions have become infructuous and are disposed of accordingly.

(iii) PRIVILEGE MOTION REGARDING FAILURE OF PTV IN DISPLAYING PORTRAIT OF QUAID-I-AZAM WHEN THE P.M. ADDRESSED A PRESS CONFERENCE

The third privilege motion is No. 1, dated 12th of December, 1988 by Dr. Noor Jehan Panzai on the breach of privilege arising out of failure of PTV to display the Quaid-i-Azam's portrait on the wall when the Prime Minister of Pakistan addressed her first Press Conference.

RULING ON PRIVILEGE MOTION REGARDING FAILURE OF P.T.V.
IN DISPLAYING PORTRAIT OF QUAID-I-AZAM WHEN THE
P.M. ADDRESSED A PRESS CONFERENCE

Senator, Dr. Noor Jehan **Penzai** moved a privilege motion on 15-1-1989 in the 19th Session of the Senate seeking to raise a question of breach of privilege arising out of PTV's failure to display the Quaid-i-Azam's portrait on the wall of the room in which the Prime Minister, **Mohtarma Benazir Bhutto** addressed her Press Conference within 24 hours of her induction into the office of the Prime Minister. Although the portrait of the late Mr. **Zulfiqar Ali Bhutto**, former Prime Minister of Pakistan, was repeatedly shown by the PTV in its coverage of the Press Conference telecast by it but the Quaid-i-Azam's portrait was not displayed even once. Its absence from the Press Conference was conspicuous. Upon these grounds the mover contends that the PTV's failure to display the portrait of the Quaid-i-Azam on its network has not only hurt her sentiments but also the sentiments of the other Members of the Senate and this according to her is against the national convention and tradition and amounts to their breach of privilege. She also contends that by her so doing, an attempt has been made to belittle the image of the Quaid-i-Azam in the estimation of the people of Pakistan.

The Press Conference reportedly took place on the 3rd of December, 1988 but notice of the motion was received in the Secretariat on the 12th of December, 1988. The delay of 8 days *per se* before the mover gave the notice of this motion could not be explained by the mover and this delay seems relevant for the purposes of discussing the admissibility of the motion under Rule 62(2). Moreover, Mr. **Javed Jabbar**, Minister of State for Information and Broadcasting while opposing the motion maintained that the Prime Minister **Mohtarma Benazir Bhutto** held the person of the Quaid-i-Azam **Muhammad Ali Jinnah** in the deepest possible esteem and regard as a citizen of the country and no one intended any disrespect to the father of the Nation. He also referred to the practice according to which the portrait of the Quaid-i-Azam is not displayed in the press conferences held at different places where portrait of the Quaid-i-Azam is normally not available. Usually, the portrait of the Quaid-i-Azam is shown when the Prime Minister of Pakistan makes a formal address to the Nation. The PTV invariably displays Quaid-i-Azam's portrait when the Head of the State or the Head of the Government makes a formal address to the nation on its network. He explained that the Press Conference in question was not arranged by the PTV. It was held in the auditorium of the Prime Minister's Secretariat. There were no officials to assist her to ensure adequate arrangements and as Prime Minister had assumed only 24 hours ago her Secretariat was of transitional nature at the relevant time. Despite that after the Prime Minister realized that non-display of the Quaid-i-Azam's portrait had created misunderstanding in the minds of the citizens of Pakistan. She ordered him to conduct an immediate inquiry in the matter and in the inquiry it was found that the omission had occurred due to the confused arrangements at that time as the new Government had just been established and the Cabinet had not taken over. The responsibility was fixed but

[M. Chairman]

looking to the surrounding circumstances of the incident, no punitive action was taken against those responsible for the lapse. He, however, assured the House that neither the PTV nor the Government had ever intended any disrespect to the personage of the Quaid-i-Azam. He accordingly, contended that on the facts stated above, no breach of privilege of the House or its Members had occurred.

Senator Mr. Akhunzada Behrawar Saeed, Prof. Khurshid Ahmed and Qazi Hussain Ahmed also participated in the debate on the admissibility of the motion and contended that the portrait of late Prime Minister Mr. Zulfikar Ali Bhutto was consciously displayed and repeatedly shown while that of the Quaid-i-Azam was omitted. It is, therefore, concluded that the lapse was conscious and intentional. There is an apparent contradiction in the Minister's explanation. While on the one hand, he referred to the convention or practice according to which the portrait of Quaid-i-Azam is shown on occasion when the Head of the State or Head of the Government addressed the nation and, on the other hand, he had conceded that the non-display of the Quaid-i-Azam portrait on the given occasion was a lapse but it was unintentional. The fact, however, remained that when organizers of the conference were conscious of the importance of the occasion, deliberately arranged to display the portrait of late Mr. Zulfikar Ali Bhutto, they should have taken care to show the portrait of the founder of the country. Therefore, whether intentional, deliberate or *bonafide*, the lapse was unfortunate and of serious nature. However, in view of the explanation of the Minister of State for Information and Broadcasting I ask the mover whether she would still insist in pressing the motion to which she said that she would press the motion. The circumstances in which the Quaid-i-Azam's portrait was not consciously displayed in the Press Conference Room. Having heard the matter, the Minister concerned and other Members on the admissibility of the motion, I have no doubt in my mind that the notice of the motion was patently inadmissible on the ground of laches as the question was sought to be raised after about 8 days after the Press Conference was telecast by the PTV on its network. The delay *per se* is fatal and has remained unexplained.

Secondly, the Minister's explanation that the Prime Minister and the Government held the Quaid-i-Azam in the highest esteem and neither the Prime Minister nor anyone in the Government intended to impair the image of the Quaid-i-Azam or a status or to show any disrespect to him and as the conference was hurriedly arranged within 24 hours after the Prime Minister's coming into the office, the omission made was unintentional. Additionally, when the Prime Minister realized that the lapse had occurred she ordered for an inquiry into the matter. In the inquiry that followed, responsibility was fixed but the Prime Minister decided not to take punitive action against the person responsible in the given state of affairs. I am, therefore, inclined to consider this lapse as *bonafide*

POINT OF ORDER REGARDING OBJECTION ON THE RULING
GIVEN BY THE CHAIR

11

and I also accept the contention of the Minister that there was no deliberate insult or disrespect intended to the father of the nation that the lapse had been *malafide* and intentional. It would have been possible to hold that the Government consciously wanted to belittle the image and in those circumstances the privilege motion would have been held in order. However, this lapse on the part of the relevant authorities has not *prima facie* affected the working of the Senate and it has not been shown how it has caused the obstruction in the performance of the function and duties of the Senate in the House so as to give rise to breach of parliamentary privilege. I, therefore, hold that in these circumstances of the case particularly keeping in view the inquiry held by the Government and the fixing of the responsibility by the Government itself, I hold that that no breach of parliamentary privilege has taken place and this privilege motion is ruled out of order under Rule 62(2) and (3).

Mr. Ahmed Mian Soomro on point of order:

POINT OF ORDER REGARDING OBJECTION ON THE RULING
GIVEN BY THE CHAIR

Mr. Ahmed Mian Soomro: Sir, I would like to point out that as you, Mr. Chairman, have already realized that some of the rulings have been given so late for which I do not think such a long delay should have been taken place where they have become infructuous on account of the delay, so, I would request that, in future, ruling may kindly be given at the earliest possible time envisaging the importance of the matter.

Mr. Chairman: I think, in these matters, you should kindly leave this to the discretion of the Chair. Sometimes rulings do get delayed and sometimes the circumstances that have to be taken into account and the important thing is that some of these matters to which you have referred were in the court of law at that time and they have become infructuous because of court's decisions and I think the importance of this matter is that these matters were discussed at the earliest stage by the House and all these issues which were debated in the courts were actually initially debated in this House and in this respect I would say that proper guidance was provided to the people by this House and that is the importance of this debate in this House.

Mr. Javed Jabbar on point of order.

Mr. Javed Jabbar: Sir, the minor but necessary correction, Mr. Chairman, I just like to point out that the responsibility for not taking punitive action against the officials concerned for not displaying the portrait is mine alone and not the Prime Minister's. So, I just want to clarify that.

Mr. Chairman: Mr. Aitzaz Ahsan on point of order.

Mr. Aitzaz Ahsan: Mr. Chairman, far be it from me to make any suggestion on the very learned and indeed comprehensive rulings that have come from the Chair and no doubt about the fact and we all acknowledge it completely that you are, Mr. Chairman, a man of very great legal acumen and experience who has been a very prominent lawyer in the legal community and fraternity of Pakistan but may I just with great respect submit that in this last ruling relating to the Information Ministry when the Chair has come to a conclusion at the outset which is reiterated in the concluding paragraph again that the privilege motion is not competent for more than one reasons, and the two reasons given by yourself Mr. Chairman are:

- (1) that it was hit by *laches* and was not, therefore, competent under Rule 62; and
- (2) secondly that it had not affected the functioning of the House - a very fundamental and very basic objection to the privilege motion and its very competence.

Then, I would submit and I submit this with great humility Mr. Chairman, with great respect and in complete deference to an acknowledgement of you as a man of law far superior to any of us - I am sure far superior to me. I have said earlier in the House that while we practised at the bar in Lahore I have been a junior by several years and I have always learnt from your presentations in court and from you in the Chamber, Mr. Chairman. So I submit with great respect and in all humility that I do wonder why it is then necessary to go into the merits of a case, of a privilege motion that may be contentions on which the Government's view has been squarely and forthrightly stated and that was the view taken by the honourable Minister of State for Information; and a motion which the Chairman has himself found to be incompetent. If a motion is incompetent, with great respect I submit Mr. Chairman (this is my own reading, according to my light and that, of course, may be wrong, according to my light) that alone is sufficient to rule the motion out of order and any further remarks or observations by you Mr. Chairman or any other distinguished person then can only be mis-understood, though there is no reason at all whatsoever and far it is from me even to suggest or contemplate any reasons to misunderstand your ruling but I think that can only be misunderstood because then it only remains *arbiter dicta* because fundamentally the privilege motion has been held to be incompetent and there I think the ruling (it is only a suggestion, a loud thinking but I feel it necessary) should stop rather than going into further merits of it. If it is incompetent Mr. Chairman, it is incompetent. Thank you.

Mr. Ahmed Mian Soomro: Mr. Chairman, Sir.

Mr. Chairman: Yes, Mr. Ahmed Mian Soomro.

Mr. Ahmed Mian Soomro: Sir, I beg to disagree with the honourable Minister. You can only come to a conclusion after hearing the Members of the House. It does not mean that if one section or any honourable Member or any honourable Minister thinks it is inadmissible at the early stage it might be so because there might be the other side of it, there might be the other aspect of it. I would respectfully submit that it is the privilege of this House to express their views on the legal aspects at the time of admissibility and it is incorrect to say that you could not have gone into further details. Since you have held it inadmissible, that was your conclusion after hearing the arguments and after going through the relevant law, and that is the only procedure which we have adopted so far. Thank you, Sir.

Prof. Khurshid Ahmed: Mr. Chairman, Sir.

Mr. Chairman: Yes, Prof. Khurshid Ahmed.

پروفیسر خورشید احمد: جناب چیئر مین! آپ کی اجازت سے میں سب سے پہلے تو یہ کہنا چاہتا ہوں کہ چیئر مین کی رولنگ کے بعد اس کے انداز، اس کے نتیجے، اس کے استدلال سے اختلاف کا حق تو ہر شخص کا رہتا ہے لیکن پارلیمانی روایات یہ ہیں کہ چیئر مین کی رولنگ کے بعد اس پر اعتراض نہیں کیا جاتا۔ علمی ڈسکشن آپ جب چاہیں کرتے رہیں۔ لیکن یہ ہاؤس کا ڈیکورم ہے اور اس سے پہلے بھی متعدد رولنگز ایسی چیئر نے دی ہیں کہ جن سے ہمیں اختلاف تھا لیکن ہم نے چیئر کی رولنگ کے بعد کبھی بھی ڈسکشن اپنی نہیں کیا۔ میں سمجھتا ہوں کہ وزیر داخلہ نے بڑی غلط روایت قائم کی ہے کہ چیئر کی رولنگ کے بعد انہوں نے اس ڈسکشن کا دروازہ کھولا ہے جو اصولاً غلط ہے جو پارلیمانی روایات کے خلاف ہے۔ دوسری بات میں یہ کہنا چاہتا ہوں جناب والا! جیسا

[Prof. Khurshid Ahmed]

کہ احمد میاں سومرو صاحب نے فرمایا کہ یہ چیئر کا ڈسکریشن ہے کہ اسے کن دلائل کو بیان کرنا ہے کن کو نہیں کرنا۔ اور اس پر کوئی

یہ بات مستط نہیں کر سکتا کہ فلاں چیز بحث میں نہیں آتی چاہیے اور فلاں چیز بحث میں آتی چاہیے۔ ایک ممبر کا حق ہے کہ جب وہ اپنی رائے دے رہا ہو تو جس طرح چاہے وہ رائے دے۔ لیکن یہ چیئر مین یا جج کی صوابدید پر ہے کہ اسے کس چیز کو کتنا بیان کرنا ہے اور اس کے بعد کیا نتیجہ نکالنا ہے یہ بات کہ نتیجہ نکالنے کے لیے فلاں دلیل چاہیے تھی اور فلاں دلیل نہیں چاہیے تھی اس کو اٹھانا بھی میں سمجھتا ہوں کہ یہ خلاف آداب ہے اور خلاف ضابطہ ہے۔

تیسری بات میں یہ کہنا چاہتا ہوں کہ اگر وزیر داخلہ ماضی میں چیئر مین کی رولنگز اٹھا کر دیکھیں تو ان کو معلوم ہو گا کہ بڑے بنیادی ایشوز پر سابقہ چیئر مین نے تیس تیس چالیس چالیس صفحے کی رولنگز دی ہیں۔

پوری قانونی بحث کی ہے اور خاص طور سے جس وقت ہم نے دستوری مسائل اٹھائے تھے جس کی بنیاد پر تمام آرڈی نینس جو نافذ کئے گئے تھے ایک خاص زمانے میں ہماری نگاہ میں وہ غیر قانونی تھے۔ تو اس پر انہوں نے دستوری انٹرپرائٹیشن کے لیے ہمارے مارشل لاء آرڈرز پانچ جولائی سے لے کر دسمبر تک کے کوٹ کیے اس کے بعد انہوں نے ہمارے اعتراض کو رد کیا لیکن دلائل دیئے بھی اور دلائل میں اس بات کو مانا بھی کہ جو دلائل ہم نے دیئے تھے ان میں سے بہت سی

چیزیں برہمی قوی محققین لیکن کچھ دوسری وجوہات کی بنا پر اس تحریک اتحاف کو رول آؤٹ کر رہے ہیں۔ ان تینوں دلائل کی بنا پر جناب والا! میں یہ کہوں گا کہ جو بحث وزیر داخلہ نے اٹھائی ہے یہ نامناسب ہے نا زیبا ہے پارلیمانی روایات کے خلاف ہے ان کو اس بات کو ملحوظ رکھنا چاہیے اور یہ چیئر مین کا ڈسکریشن ہے کہ وہ کس طرح گفتی لمبی

POINT OF ORDER REGARDING OBJECTION ON THE RULING
GIVEN BY THE CHAIR

15

اور کن کن دلائل کو ریکارڈ میں لا کر بات کہہ رہا ہے بلکہ ان کو ممتوں
ہونا چاہیے تھا جناب چیئرمین کا کہ انہوں نے بہت سے ایسے
معاملات کو avoid کیا جو حکومت کے لیے embarrassment کا
ذریعہ بن سکتے تھے اور انہوں نے بڑی خوبصورتی سے ان چیزوں کو
بیان کر دیا لیکن بیان کرنے کے بعد اس کی جو implications ہیں ان کو
انہوں نے avoid کیا۔ میں سمجھتا ہوں کہ انہوں نے آپ کی بڑی
مدد کی ہے لیکن آپ نے اپنے آپ کو بھی expose کیا اور ایک
غلط روایت بھی قائم کی یہ مناسب نہیں ہے۔

قاضی عبداللطیف : جناب والا! میں بھی تقریباً یہی کہنا
چاہتا تھا آپ کے تحمل کی تو بہر حال میں داد دوں گا کہ آپ نے اس
غیر قانونی روایت کو بھی بڑے تحمل سے سنا یہ اس ایوان کے لیے
ایک نئی روایت قائم کی جا رہی ہے حالانکہ تحریک استحقاق
ہماری ہی تھی اور اسی کو تقریباً رد کر دیا گیا ہے اور اسی پر استدلال
کیا گیا ہے لیکن اس کے ساتھ ساتھ یہ ہے کہ چیئرمین کو یہ بتانا کہ
آپ نے یہ دلیل دینی تھی اور یہ دلیل نہیں دینی تھی میں سمجھتا
ہوں کہ یہ چیئر اور اس منصب کی توہین ہے اور اس کے ساتھ ساتھ
اس ایوان کی توہین ہے۔ لہذا یہ روایت بالکل قائم نہیں ہونی چاہیے کہ
چیئرمین کی ردکنگ کے بعد یہ کہا جائے کہ آپ نے یوں کہنا تھا یوں کہنا
تھا۔ چیئرمین کو کلی طور پر یہ اختیار ہوتا ہے کہ وہ اپنے دلائل جس
مہم و ذکاوت سے چاہے پیش کرے اور اسے ثابت کرے یا
مسترد کرے بس اتنی گزارش کرنا چاہتا ہوں۔

Mr. Muhammad Ali Khan: Mr. Chairman, the honourable Minister for Interior has thought it fit to raise objections to the ruling of the Chair. It was indeed uncalled for. You had to explain the entire position because there were certain Members of this august House who really thought that this was a deliberate action taken by the authorities concerned at that time by not placed the portrait of the Quaid-i-Azam and instead placing the portrait of the Late Prime Minister Mr. Zulfikar Ali Bhutto, in order to give precedence to a Prime Minister over the Quaid-i-Azam. You had to take those people into confidence and explain the position that it was not in that manner that it was done. So you set a good precedent. while the Interior Minister objected. Of course, certain objections were raised to his statement just now that he has violated the rules of this august House. That may be correct, but we will forgive him for that, because he is a new comer and *Insha Allah* as time passes he would know the traditions and *Insha Allah* abide by that. Thank you, Sir.

Mr. Chairman: Mr. Muhammad Tariq Chaudh

جناب محمد طارق چوہدری : جناب چیئرمین صاحب! مجھے آپ کی وساطت سے صرف اتنا ہی عرض کرنا ہے کہ

ہوئے تم ددست جس کے دشمن اس کا آسماں کیوں ہو

جناب چیئرمین : جی جناب بہرہ ور سعید

اخونزادہ بہرہ ور سعید : بسم اللہ الرحمن الرحیم، جناب چیئرمین صاحب! وزیر داخلہ صاحب کہتے ہیں جو کہ ایک اچھے معروف وکیل بھی ہیں اور ان کے منہ سے یہ الفاظ سن کر مجھے حیرت ہوئی۔ وزیر داخلہ صاحب اور، جو اس ناؤس میں دیگر دکلاہ ہیں ہم سب اچھی طرح سے جانتے ہیں کہ جب ہائی کورٹ میں یا سپریم کورٹ میں جج کوئی فیصلہ سناتا ہے تو اس کے بعد اس فیصلے پر بحث نہیں کی جاتی اور ہم یہ بھی جانتے ہیں کہ جج منٹ لکھتے وقت کبھی کبھار سپریم کورٹ کے ججز اور ہائیکورٹ کے ججز پہلے سے بتا دیتے ہیں کہ یہ اپیل ہم منظور کرتے ہیں یا یہ اپیل ہم مسترد کرتے ہیں اور اس کے بعد اس کی وجوہات دیتے ہیں، آپ

نے جو رولنگ یہاں دی ہے اگر شروع میں اس کے نتائج آپ نے بتائے اور اس کے آپ دلائل نہ دیتے تو کم از کم مجھے اس سے تسلی نہ ہوتی کہ یہ جو آپ نے فیصلہ دیا ہے یہ صحیح ہے لیکن اس کے ساتھ آپ نے دلائل دیئے جس سے کم از کم مجھے یہ تسلی ہو گئی ہے کہ ہاں کچھ دلائل ایسے ہیں جس سے اس تحریک استحقاق کو رول آؤٹ کیا گیا ہے، میں یہ نہیں سمجھتا کہ آخر کس مقصد کو لے کر وزیر داخلہ صاحب نے اس موقع پر چیئرمین کی رولنگ کے سننے کے بعد اٹھ کر اپنے خیالات کا اظہار کیا، یہ کوشش کم از کم پارلیمانی روایات کے باطل خلاف ہے ہم نے جتنی دیر اس ایوان میں گزاری ہے یا اور پارلیمانی ایوانوں کے متعلق کچھ پڑھا ہے میری یادداشت کے مطابق یہ پہلی دفعہ ہے کہ ایک نوجوان خولصورت وزیر داخلہ صاحب جو کہ اپنے آپ کو قانون بھی کہتے ہیں اٹھ کر چیئرمین کی رولنگ پر اعتراضات کرتے ہیں ان کے لیے بھی قابل افسوس ہے اور میرے لیے بھی اور اس ہاؤس کے لیے بھی قابل افسوس ہے ایسی روایات قائم کرنا نہ اس ایوان کے لیے اچھا ہے نہ وزیر داخلہ صاحب کے لیے اچھا ہے اور نہ ہمارے لیے اچھا ہے ہمیں اس سے احتراز کرنا چاہیے کوئی اور موقع سہی اپنے نمبر بڑھانے کے لیے کوئی اور موقع ہونا چاہیے ہم بھی کوشش کریں گے کہ ان کے نمبر بڑھ جائیں لیکن ایسے موقع پر میں یہی عرض کروں گا کہ یہ نہ صرف ایک غلط کوشش ہے بلکہ میں کہوں گا کہ یہ ایک قابل مذمت کوشش ہے، شکریہ!

جناب چیئرمین : جی شاد محمد خان صاحب ۔

جناب شاد محمد خان : جناب والا ! آپ نے سن لیا ہے کہ اس ہاؤس کا اتفاق اس رائے پر ہے کہ یہ ایک ناروا روایت قائم کی گئی ہے لہذا میں تجویز کروں گا کہ یہ ریمارکس ریکارڈ سے حذف کر دیئے جائیں ۔

Mr. Chairman: I will give my ruling on this.

This morning I announced ruling on three reserved privilege motions namely privilege motion regarding the breach of parliamentary privilege arising out of the failure of the Government to comply with the requirements of Article 25(1) to replace English language by Urdu language for its use for official and other purposes. Secondly the privilege motion arising out of the breach of the privilege of this House because of the arbitrary dissolution of the Provincial Assembly of Baluchistan and thirdly the privilege motion arising out of the failure of the PTV to display the Quaid-i-Azam's portrait on the wall when the Prime Minister of Pakistan addressed her first press conference.

After I had read out the rulings the Minister for Interior Mr. Aitzaz Ahsan rising on a point of order raised on objection that after holding some of the privilege motions to hit by *laches* and also deemed to be inadmissible the Chairman should not have given reasons for coming to the conclusions which he did on the various privilege motions. Honourable Senators Mr. Ahmed Mian Soomro, Qazi Abdul Latif, Prof. Khurshid Ahmed, Mr. Muhammad Tariq Chaudhary and Akhuzada Behraver Saeed have opposed the contention of the honourable Minister for the Interior. According to the honourable Senator it is the practice of this House that on all matters on which debates take place on account of the privilege motions or adjournment motions raised before this House, it is the Chairman's practice to deal with the arguments raised by the honourable Senators in detail and give his rulings on the various matters raised. According to the honourable Senators the Interior Minister's objection amounted to contempt of the House and was also insulting & derogatory to the Members of the House because he did have no right to raise such a matter after the Chairman had announced his rulings and this was contrary not only to the practice of the House but also was violation of the rules of the House. The honourable Members raised strong objection to the attitude of the honourable Minister for the Interior and they suggested in fact one of the honourable Members suggested that the remarks made by the Interior Minister be expunged.

I have considered the matter in detail. In my opinion it is the practice of this House and also the practice of the previous Chairman of this House and also the detailed rulings which have been given by the Chairman from time to time that on all matters which are brought before the House, the Chairman deals with the arguments raised by the honourable Members on the both sides of the House in detail and then gives his ruling. Not only I feel this is the practice, I feel this is a good practice that the people of Pakistan should know why the Chairman has come to a particular conclusion on a particular matter. It is also important that the arguments of the Members concerned should be summarized in the order

which is finally passed by the Chairman. I also agree with the honourable Senators who said that it was against the practice and procedure of this House and also a violation of the rules of this House that any objection be made to the ruling by the Chair after the chair had announced his ruling.

I, therefore, hold this point of order to be out of order but I do not agree that this objection be expunged. I feel it should form part of the record so that for future this will serve as a guidance to the honourable Members and also to the honourable Ministers and I hope that such objections will not be raised keeping in view the practice and the procedure of this House and also the Rules of Procedure by which this House conducts its proceedings. Thank you.

(PAUSE)

FURTHER DISCUSSION ON THE PRIVILEGE MOTION
REGARDING APPOINTMENT OF ATTORNEY GENERAL

Mr. Chairman: Now, there are some privilege motions. This is one which was still under discussion. This is regarding the privilege motion by Mr. Salim Saifullah Khan on the appointment of the Attorney-General of Pakistan. I had heard arguments of various honourable Members on this privilege motion but the matter could not be concluded. Now, is there any further argument that any honourable Member would like to submit on that question?

(PAUSE)

Mr. Salim Saifullah Khan.

Mr. Salim Saifullah Khan: Mr. Chairman, even though a lot of discussion has taken place on this particular privilege motion but between the last session and today there was some further information which I wanted to submit before your goodness which might help you in taking a final decision and which might enlighten also the Members of this august House.

Sir, this is a decision of the Supreme Court page 42 PLD 1969 - Kamal Hussain versus Siraj-ul-Islam. The honourable Judges are Hamood-ur-Rehman, Muhammad Yaqub Ali and Justice Sajjad Ahmad Jan. Sir, I don't want to go through the entire judgement but this was an appeal against the appointment of an Advocate-General in the then East Pakistan. Sir, I would just read the relevant part where the honourable Judges have given their judgement. This is on page 43, held under Article 94 of the Constitution. It says, "the retiring age of a High Court Judge is fixed at 60 years after which he ceases to hold office. A person above 60 years of age can not be appointed a Judge of the High Court, nor by

[Mr. Salim Saifullah Khan]

reference to that disqualification as the Advocate-General of a Province under Article 85(1) of the Constitution." Constitutionally, therefore, the appointment of Mr. Jan-e-Alam was irregular.

Sir, further also I would like to quote more or less the same thing but now this is on page 48. The learned Judges of the High Court - this is the High Court which is being quoted - upheld this contention and have further found that Mr. Jan-e-Alam was disqualified to be appointed as Advocate-General as according to the record of the court he was above 60 years of age. Reference in this connection is made to Article 85 of the Constitution which reads:-

"The Governor of the Province shall appoint a person who is qualified to be appointed as Judge of the High Court, to be the Advocate-General of the Province."

Under Article 94 of the Constitution; "retiring age of a High Court Judge is fixed at 60 years after which he ceases to hold office." A person above 60 years of age can not be appointed a Judge of the High Court nor by reference to that disqualification as the Advocate-General of a province." Constitutionally, therefore, the appointment of Mr. Jan-e-Alam was irregular and he does cease And it goes on further Sir.

Sir, my privilege motion was that the appointment of the Attorney-General since he has to be met the qualification of a judge of the Supreme Court and a Judge of the Supreme Court retires at the age of 65 as laid down in the Constitution of Pakistan, therefore, the appointment of the Attorney-General is unconstitutional and illegal and since the Attorney-General sits and guides the Members of this august body, sits in our committees, therefore, it is a breach of privilege.

Mr. Chairman: Can we have a copy of this judgement please?

Mr. Salim Saifullah Khan: Yes Sir, I have got a copy of this.

Mr. Chairman: I will be grateful if you can give it to the Secretary, Senate. Yes, Prof. Khurshid Ahmed Sahib, you wanted to say something.

پروفیسر خورشید احمد : میں دراصل اس سلسلے میں یہ عرض کرنا چاہتا تھا کہ یہ نئی چیز ہے جو آپ کے سامنے آئی چاہیے اور ناگپور کا جو کیس پیش کیا گیا تھا اس کو پاکستان کی سپریم کورٹ کا فیصلہ

definitely supersede کر جاتا ہے اور پاکستان کے لیے پاکستان
کی سپریم کورٹ کا فیصلہ relevant ہے انڈیا کی ہائی کورٹ
کا فیصلہ relevant نہیں ہے -

Dr. Sher Afgan Khan Niazi: I want to quote the Parliamentary Practice.

Mr. Chairman: No, please do not quote the Parliamentary Practice. First let me listen to the argument. Have you seen this judgement of the Supreme Court?

Dr. Sher Afgan Khan Niazi: They have quoted and I have to quote that the statutory restriction of age is not applicable to that.

Mr. Chairman: No, that arguments we have heard. Dr. Sahib, we have heard in detail arguments on both sides. The Attorney-General himself was present, the Law Minister also addressed the arguments. The argument on the side of the Attorney-General was that age is not a qualification and therefore, the Attorney-General himself argued that this could not be used as a disqualification to disqualify him from being appointed Attorney-General. The contention of the other side was and in support of his case, the Attorney-General quoted 1952 Nagpur case which supported his point of view. And on the other side the arguments in detail were 'no' this is a qualification that the age is definitely a qualification because a person over 65 can not be appointed a Judge of the Supreme Court and therefore, by analogy can not be appointed the Attorney-General. That was the other side and we heard detailed arguments. Now today, a new judgement is being quoted and i.e., 1969 Supreme Court, Page 42. If you will kindly take a copy of this judgement, I will be grateful if you can help me on this because on ~~this~~ matter we have had extensive debate

Dr. Sher Afgan Khan Niazi: Mr. Chairman, there were left certain things.

Mr. Chairman: If there were something left over, I would be glad to listen you. O.K.

Dr. Sher Afgan Khan Niazi: Now, I got to clarify that Attorney-General who is taken to be as a member to Parliament - he is not a member of Parliament; one thing. My point is that Attorney-General, if not a member of Parliament or of council of Ministers, he has however, the right to speak in or otherwise to take part in the proceedings of either House and in any joint sitting or the House or any Committee of Parliament of which he may be named a member

[Dr. Sher Afgan Khan Niazi]

اب ایک پوائنٹ تو میرا یہ ہے کہ وہ پارلیمنٹ کے ممبر
نہیں ہیں لیکن

he has been allowed by the Constitution to sit in the House to advise the House
Secondly

You are saying جناب چیئرمین : نہیں نہیں پہلی argument کو لیتے ہیں

that he is not a Member of the House and he only assists the House. Now,
supposing a person has been invalidly appointed, could he assist the House?

Dr. Sher Afgan Khan Niazi: This is the job of the court to judge. Mr.
Chairman, would you like to listen me, I can quote a further paragraph.

جناب چیئرمین : آپ کی پہلی argument کو لیتے ہیں
تا کہ اس کو thrash out کر لیں آپ کے فرمانے کے مطابق

since he is not a Member of the House, therefore, even if he is invalidly
appointed he can sit in the House. It does not amount to breach of privilege.

Dr. Sher Afgan Khan Niazi: He can sit in the House until and unless he
has been declared invalid to sit in the House by the competent court. It is the job
of the superior court.

Mr. Chairman: Dr. Sahib, therefore, your argument is, that this is the job
of the court. So, this is no argument, that because he is not a Member,
therefore, it does not amount to breach of privilege.

Dr. Sher Afgan Khan Niazi: It does not mean that.

Mr. Chairman: Let us take this argument further. Supposing a Member
was invalidly elected and this question was raised, what would be the position?

Dr. Sher Afgan Khan Niazi: He has to sit until and unless he is deseated
by the tribunal, confirmed by the Supreme Court.

Mr. Chairman: So, that is your argument, that this is a matter for the Court.

Dr. Sher Afgan Khan Niazi: The second thing which I want to bring to
your kind notice, if you look into 'Practice and procedure of Parliament' - 3rd
Edition i.e., paragraph 2nd, Page 125; 'the Attorney-General is appointed by the

President on the advice of the Cabinet and hold the office during the pleasure of the President. There is no statutory age limit for his appointment or retirement.

جناب چیئرمین : نہیں نہیں دیکھیں نا argument یہ ہے کہ

A Judge of the Supreme Court - (the Constitution Article 100) let us not get confused, let us follow this argument. You see Article 100 says:

100(1) "That the President shall appoint a person, being a person qualified to be a Judge of the Supreme Court, to be the Attorney-General for Pakistan."

Now, the qualifications of the Judge of the Supreme Court according to the movers are that he should be less than 65 years because a person can not be appointed Judge of the Supreme Court if he is over 65 that is the argument. So, how are you saying that there is no statutory limit?

Dr. Sher Afgan Khan Niazi: Qualifications to be appointed a Judge of the High Court or Supreme Court that is a separate Article. The age limit has not the separate article.

Mr. Chairman: This is what I am saying. This argument has come. The argument of the Attorney-General was that this is not a qualification. But you are saying that there are some additional arguments you want to make.

Dr. Sher Afgan Khan Niazi: When the statutory age limit is not applicable to this, that is the point. That is the crux of the matter. We have to consider all these things.

Mr. Salim Saifullah Khan: Point of order.

Mr. Chairman: Let him complete پھر میں آپ سے بات کرتا ہوں

Dr. Sher Afgan Khan Niazi: What I say is that statutory age limit is not applicable to Attorney-General at all for his appointment, whether he is of 68, whether he is of 70, if he has been appointed as Attorney-General, this is quite valid. It can not be objected. If at all there is something to be done that he is disqualified, it should be moved to the court and the court is competent to declare him whether he has been appointed properly or improperly. That is my submission.

Mr. Chairman: Thank you, Mr. Salim Saifullah Sahib.

Mr. Salim Saifullah Khan: Mr. Chairman, I would just like to bring it to the notice of the honourable Minister, as he is quoting from 'May's Parliamentary Practice'. I hope he does realize that they are talking about Britain

Mr. Chairman: He is quoting from Kaul.

Mr. Salim Saifullah Khan: O.K. if he is quoting from Kaul i.e. Indian Constitution. I hope he does realize that. Of course, in India there might not be statutory limit and in the United Kingdom, there may be but in Pakistan it is very clear.

Mr. Chairman: Thank you.

Mr. Gilani, would you please comment on the judgement of the Supreme Court.

Syed Iftikhar Hussain Gilani: Yes, Mr. Chairman, Sir.

As you made an observation, at least I did not have an opportunity of looking at the judgement and in view of the new development we will beg to give us sometime to look at the judgement.

Mr. Chairman: Certainly. Not only this but I would also say that because the Attorney-General himself came to this House to defend his position, I would be grateful if you bring this to his notice. If he wants to make any comment he is welcome to come to this House and when would you like to do that?

Syed Iftikhar Hussain Gilani: Thank you, Sir.

Actually, his brother is unwell and he has got stuck up in Baluchistan. I may be able to let your office know by Saturday.

Mr. Chairman: Why not, by next Thursday.

Syed Iftikhar Hussain Gilani: Alright, Sir,

Mr. Chairman: That is okay.

Syed Iftikhar Hussain Gilani: Thank you, Sir.

Mr. Chairman: Yes, please Prof. Khurshid Ahmed Sahib.

پروفیسر خورشید احمد: جناب چیئرمین میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ ڈاکٹر صاحب نے "کول" کی جس کتاب کو refer کیا ہے اس کے بارے میں پہلی چیز تو یہ ہے کہ وہ کول کا ذاتی opinion ہے، اس کی کوئی قانونی حیثیت نہیں ہے۔ دوسری چیز یہ ہے کہ جب کول نے یہ بات لکھی ہے، اس کے بعد Judicial opinion اس کے اوپر آیا ہے، یہ کتاب Fifties کا ڈرافٹ ہے، 2nd Edition اس کے بعد آیا ہے، اور اس کے بعد ناگ پور کیس آیا ہے اور سپریم کورٹ آف پاکستان کا Judgement آیا ہے، میں معلومات حاصل تو نہیں کر سکا مگر مجھے کسی نے بتایا ہے کہ ہندوستان میں کچھ اور بھی Judgements آئے ہیں تو یہ تمام Judgements جو بعد میں آئے ہیں، انہیں کول نے - - He has not taken them into his suggestion تو اس لیے وہ reference جو ہے وہ irrelevant ہے۔ شکریہ!

Mr. Chairman: In fact, Mr. Aitzaz, I would like to have your views also on next Thursday, on this question. Particularly, I now want to trace the original judgement of the High Court against which an appeal was filed in the Supreme Court which is 1969. This is the case which pertains to the Bar Council, and I think, there is the original judgement of the High Court, of the East Pakistan High Court, also reported somewhere. So, I will be grateful if you can look at that and also please assist me in arriving at the right conclusion on this matter. I would be grateful to you.

پروفیسر خورشید احمد: جناب چیئرمین! کیا ایک request ہم بھی کر سکتے ہیں۔

جناب چیئرمین :- جی فرمائیے۔

پروفیسر خورشید احمد: اس سلسلے میں جو documentation ہیں اس کی کاپیاں چیئرمین سینٹ کو بھی دے دی جائیں اور جن افراد نے اس مویشن میں دلچسپی لی ہے ان لوگوں کو دے دی جائیں کیونکہ ہمارے لیے یہ مدارے کیسر حاصل کرنا آسان نہیں ہے اس لیے جو بھی documentation جو اسے circulate کر دیا جائے۔

Mr. Chairman: Thank you. So, we will take it up then on next Thursday and if the Attorney-General wants to be present, he is also welcomed. He will heard in this matter.

PRIVILEGE MOTION RE: PEOPLE'S WORKS PROGRAMME

Mr. Chairman: The next privilege motion that we will take up is regarding the People Works Programme and the privilege motion has been moved by Mr. Muhammad Tariq Chaudhary, Dr. Noor Jehan Panezai, Prof. Khurshid Ahmad, Qazi Abdul Latif and Mr. Ahmed Mian Soomro. So, I will we will start from Mr. Tariq Chaudhary, This is the launching of the Peoples Works Programme.

جناب محمد طارق بدری : جناب چیئرمین! اس سے پہلے کہ میں اپنی تحریک استحقاق پڑھوں، میں ایک اہم مسئلہ کی طرف آپ کی توجہ مبذول کرانا چاہتا ہوں، ہمارے ہاؤس میں اکثر یہ بات آتی رہی ہے کہ حکومتی بجوں کی طرف سے وزراء یہاں موجود نہیں ہوتے ہیں۔ مجھے آج یہ دیکھ کر بڑی خوش محسوس ہو رہی ہے کہ کم از کم ۱۵ فیصد وزراء یہاں موجود ہیں اور اس کے ساتھ ہی اس بارے میں مجھے تھوڑی سی تشویش یہ ہے کہ ہمارے پاس صرف ۱۰ ممبران کی seating arrangement ہے، اس ہاؤس کے ۸۴ ممبروں تمام وزراء اور مشیر یہاں آجائیں تو یہ تعداد ۱۴۰ بنتی ہے۔ لہذا میں آپ سے یہ درخواست کرتا ہوں کہ ۱۴۰ کی تعداد کے لحاظ سے اس ہاؤس میں seating arrangement کریں۔

Mr. Chairman: As you say we will cross the bridge when we come to it. You please proceed with your privilege motion.

جناب محمد طارق چوہدری : میں تحریک کرتا ہوں کہ پیپلز ورکس پروگرام کے نام پر دو ارب روپے سے زیادہ کے ترقیاتی فنڈز مختص کئے گئے ہیں لیکن مجوزہ ترقیاتی پروگرام کے لیے جو طریق کار اختیار کیا گیا ہے اس سے نہ صرف میرا بلکہ اس پورے ایوان کا استحقاق مجروح ہوا ہے کہ منتخب نمائندوں پر مشکل حکومت کا فرض ہے کہ وہ حوام سے کئے گئے وعدوں اور دیئے گئے منشور کے مطابق

ترقیاتی کام انجام دے لیکن ان تمام کاموں کے لیے ایک معروف طریق کار ہے کہ منتخب لوگوں کی خواہش کے مطابق ترقیاتی پروگرام ترتیب پاتے ہیں اور مختلف حکومتی ایجنسیاں ان پر عمل درآمد کی ذمہ دار ہوتی ہیں۔

ان ترقیاتی کاموں کی تکمیل کی نگرانی کرنا اور ان کو یقینی بنانا منتخب لوگوں کا حق ہے لیکن موجودہ ترقیاتی پروگرام میں منتخب لوگوں اور حکومتی ایجنسیوں کو جس طرح "بائی پاس" کیا گیا ہے اس سے سیاست میں کرپشن کی ابتدا قومی سرمائے کا زیاں اور ممبران پارلیمنٹ کو اپنے دعووں سے عمدہ برآ ہونے کا موقع نہیں مل پائے گا۔

لہذا اس طریق کار سے ہمارے استحقاق کو مجروح کرنے کی کارروائی ہوتی ہے اسے استحقاق کیٹی کے سپرد کیا جائے تاکہ وہ اس سارے معاملے کی چھان بین کر کے اس پر تفصیلی رپورٹ ایوان میں پیش کرے اور اس کے مطابق یہ معزز ایوان کوئی قابل عمل فیصلہ کر سکے۔

Mr. Chairman: Dr. Noor Jehan is not present.

Prof. Khurshid Ahmed Sahib.

پروفیسر خورشید احمد:۔ جناب چیئرمین! میری تحریک استحقاق کا ٹیکٹ یہ ہے۔

"We beg to move that the privilege of the Senate has been infringed upon by the imposition of Peoples Works Programme by the Federation disregarding the question of provincial autonomy as enshrined in the Constitution and disregarding the refusal of two provinces of the country to be party to this programme. Senate being the custodian of the interests of the Federation and its provinces this action of the Government is becoming a challenge to the entire constitutional and political structure of the country. We, therefore, beg to move that this violation of the privilege of the House be considered by the House and the Privileges Committee".

Mr. Chairman: Qazi Abdul Latif Sahib.

قاضی عبداللطیف : جناب والا! میں تحریک پیش کرتا ہوں کہ حکومت نے جو پیپلز ورکس پروگرام شروع کیا ہے، اس سے سینیٹ کا استحقاق مجروح ہوا ہے، کیونکہ دستور کے مطابق صوبائی خود مختاری کو جسے یقینی بنایا گیا تھا اسے نظر انداز کیا گیا ہے، اور اس بات کا بھی کوئی خیال نہیں کیا گیا کہ ملک کے دو صوبوں نے اس پروگرام میں فریق بننے سے انکار کر دیا ہے، سینیٹ مذاق اور اس کے صوبوں کا نگہبان ادارہ ہے لہذا حکومت کا یہ اقدام ملک کے مکمل دستوری اور سیاسی ڈھانچے کے منافی ہے، اس تحریک کو سینیٹ میں زیر بحث لایا جائے اور اسے استحقاق کیٹی کے حوالے کیا جائے۔

جناب چیئرمین : جناب احمد میاں سومرو صاحب۔

Mr. Ahmed Mian Soomro: Sir, I endorse Mr. Tariq Chaudhary and therefore, you may take it as read.

Mr. Chairman: Is it being opposed?

Mr. Aitzaz Ahsan: Opposed.

(PAUSE)

Mr. Chairman: It is being opposed.

Short explanation, Mr. Tariq Chaudhary to the admissibility of the privilege motion.

Yes, please Mr. Salim Saifullah Khan.

Mr. Salim Saifullah Khan: Sir, he has moved a similar privilege motion and it seems that it is not on the record.

Mr. Chairman: Yes, not on the record. You would kindly help me in this case.

Mr. Salim Saifullah Khan: Sir, if the Secretariat may kindly look for it otherwise I will bring a copy of it.

جناب چیئرمین : جناب طارق چوہدری صاحب، آپ dismissibility پر اظہار خیال فرمائیں کہ.....

جناب اعتراز حسن : جناب چیئرمین! آج ہی اخبارات کے ذریعے اطلاع ملی ہے کہ

Since legal and constitutional interpretation will be involved that

لاہور ہائی کورٹ کے ایک ڈوٹیشن پنچ نے ایک فیصلہ دیا ہے اسی پروگرام کے متعلق۔

جناب چیئرمین : آپ مہربانی کر کے اس کی کاپی منگوا لیں۔

جناب اعتراز حسن : میں یہی عرض کرنا چاہتا تھا۔

Mr. Chairman: No. We proceed with the discussion.

آپ کاپی منگوا لیں اور مہربانی کر کے سیکریٹری صاحب کو دے دیں۔

We will look into the implications also.

جناب اعتراز حسن :- میں صرف یہی عرض کر رہا تھا کہ ہم یہاں جواب دینے سے پہلے.....

I would like to consult that judgement also only so as to assist you and the House. We would like time opportunity whether the opportunity is given now or after the short statements, to get a copy of that judgement.

Mr. Chairman: Certainly. Yes, Qazi Abdul Latif Sahib.

قاضی عبداللطیف : جناب والا! مجھے افسوس ہے کہ ابھی تک ہمارے وزیر داخلہ صاحب نے یہ سوچا ہی نہیں ہے کہ یہ خلافتِ قانون ہے یا نہیں اور اس سے پہلے ہی انہوں نے کہہ دیا کہ میں مخالفت کر رہا ہوں۔ یہ تو

[Qazi Abdul Latif]

مخالفت برائے مخالفت کی بات ہے آج تک انہوں نے سوچا بھی نہیں کہ قانون کے خلاف ہے یا نہیں۔ اور اس کے بعد وہ دلائل کی تلاش کریں گے۔

جناب چیئرمین : نہیں ان کا مطلب یہ ہے کہ ان دلائل کے پیش نظر جو وہ دیں گے وہ یہ سمجھتے ہیں کہ یہ admissible نہیں ہے۔ جی جناب طارق چوہدری صاحب۔

جناب محمد طارق چوہدری : جناب چیئرمین ! یہ جس مجوزہ پیپلز ورکس پروگرام کا اعلان کیا گیا ہے کوئی ذی ہوش پاکستانی اس پروگرام کی مخالفت

نہیں کر سکتا جو عوام کی فلاح و بہبود...
ڈاکٹر شیر انگن خاں نیازی : پوائنٹ آف آرڈر... گزارش یہ ہے کہ یہ پیپلز ورکس پروگرام تو پیسے تھا ہمارے سابقہ دور حکومت میں، یہ پیپلز پروگرام ہے۔ اسے correct کیا جائے۔ یہ پیپلز پروگرام ہے۔

جناب محمد طارق چوہدری : اس میں سے درکس نکال دیں۔ جناب جس پیپلز پروگرام کا اعلان کیا گیا ہے اگر یہ عوام کی فلاح کے لیے ہے بہبود کے لیے ہے ان کی ترقی اور ان کے معیار زندگی کو بلند کرنے کے لیے ہے تو ظاہر ہے کہ کوئی ذی ہوش پاکستانی اس کی مخالفت نہیں کر سکتا لیکن اس کے لیے جو طریق کار اختیار کیا گیا ہے میں نے اسے پرریولج مشن میں اس طریق کار کی مخالفت کی ہے اور میں یہ سمجھتا ہوں کہ اس کے لیے جو طریق کار اختیار کیا گیا ہے، وہ طریق کار غیر آئینی ہے غیر قانونی ہے غیر سیاسی ہے عملاً ناممکن ہے کرپشن کا باعث ہے اور صوبوں میں عدم یکسانیت پیدا کرتا ہے لہذا یہی وہ points ہیں جن پر میں اپنے دلائل دوں گا۔ پہلا مسئلہ یہ ہے کہ یہ پروگرام اور اس کا جو طریق کار adopt کیا گیا ہے وہ غیر آئینی ہے۔

چونکہ ہمارا آج کا موضوع قومی خزانے کی ایک خیر رقم سے ہے اور ہم سب سے پہلے اس کے آڈٹ اور حسابات کی طرف جائیں گے۔ آئین کے

آرٹیکل (1) 161 کے تحت ایک آڈیٹر جنرل مقرر ہوتا ہے اس کے اختیارات اور حدود کی باقاعدہ وضاحت کر دی گئی ہے۔ آرٹیکل نمبر A-169 دفاق اور صوبوں کے حسابات کے متعلق ہے اور "B" دفاق یا کسی صوبے کی باڈی یا اتھارٹی کے حسابات کے سلسلے میں اختیارات استعمال کرے گا، یعنی آڈیٹر جنرل، جو مجلس شوریٰ پارلیمنٹ (ایکے ایکٹ کے ذریعے یا اس کے تحت تعینات کئے جائیں گے اور جب تک اس طرح تعینات نہ ہوں تب تک وہ صدر کے فرمان کے ذریعے متعین ہوں گے۔ آرٹیکل نمبر 170 صوبوں اور دفاق کے حسابات ایسی شکل میں اور ایسے اصولوں اور طریقوں کے مطابق رکھے جائیں گے جنہیں آڈیٹر جنرل صدر کی منظوری سے مقرر کرے گا۔ یعنی باقاعدہ قانون سازی کے بغیر کوئی اتھارٹی وجود میں نہیں آ سکتی اور وہ اتھارٹی یا ایجنسی انہیں تواریف کے تحت اپنے رولز اور بزنس پر چلتی ہے۔ آرٹیکل نمبر 141 میں قانون سازی کی تقسیم یعنی صوبوں اور دفاق کے درمیان قانون سازی کی وضاحت کر دی گئی ہے۔ آرٹیکل 142 - (ج) میں واضح لکھا ہے جو دفاق کی فرسٹ یا مشترکہ فرسٹ میں امور درج نہیں ہیں وہ صوبوں کے دائرہ اختیار میں ہوں گے اور مرکز ان میں مداخلت نہیں کر سکتا۔ اب آئیے شیڈول IV میں دی گئی ہدایوں فرسٹوں کی طرف، حصہ اول میں 59 اور حصہ دوم کی آٹھ شقیں ہیں اور مشترکہ فرسٹ کی 47، اور ان کی ضمنی شقیں آپ پوری طرح کھنگال ڈالیے اور مجھے بتائیے کہ اس فرسٹ کے مطابق وہ کون سا نمبر ہے جس کے تحت آپ صوبوں میں کمیونٹی سنٹر بنائیں گے آپ صوبوں میں ہیلتھ مرکز قائم کریں گے آپ واسٹر سپلائی کی سکیمن بنائیں گے اور تعلیمی مراکز کھولیں گے۔ ہاں البتہ بجلی کی جنریشن اور اس کی ڈسٹری بیوشن مرکز کا معاملہ ہے لیکن اس میں بھی ڈسٹری بیوشن کے لیے ایک unwritten understanding ہے صوبوں اور مرکز کے درمیان کہ بجلی کی جو سپلائی ہے وہ صوبوں کی مرضی، خواہش اور ترجیحات اور ضروریات کے مطابق کی جاتی ہے نہ کہ مرکز کی طرف سے زبردستی ٹھونسٹی جاتی ہے لوکل باڈیز میں یونین کونسل تک جس کا بجٹ صرف چند ہزار روپے ہوتا ہے اور یا کوئی اتھارٹی جو زیادہ سے زیادہ چند کروڑ روپے خرچ کرتے

[Mr. Muhammad Tariq Chaudhary]

کی ذمہ دار ہوتی ہے وہ ایک ذمہ دار سرکاری مشینری کے زیر نگرانی کام کرتی ہے جو accountable ہے اور یہ دو ہزار ملین یا دس سو کروڑ روپے کا معاملہ کس طرح ایک ایڈمنسٹریٹو کے ماتھے میں دیا جا سکتا ہے جو کسی بھی طرح accountable نہیں ہے۔ لوکل باڈیز بھی ایک باقاعدہ ایجنٹ کے تحت۔ منضبط قانونی ضابطے اور طریق کار کے تحت کام کرتی ہیں اس کا اپنا ایک پورا مانیٹرنگ سسٹم ہے عوامی تائمنڈوں کے علاوہ ایک باقاعدہ سرکاری مشینری جو سروس رولز کے تحت accountable ہے اس کی نگرانی کرتی ہے اور اس کو implement کرتی ہے، ایڈمنسٹریٹو جو اتنی بڑی رقم کا custodian ہے اس کے اوپر کون سے سروس رولز لاگو ہوں گے کس طرح وہ accountable ہو گا کرپشن کی صورت میں اس کو کس طرح پکڑا جائے گا اور کون سے وہ رولز ہوں گے کونسی وہ اخذاتی ہو گی کون سی وہ طاقت ہو گی جو اس کو پوچھ سکے گی اس سے حسابات لے سکے گی جب کہ آڈیٹر جنرل اپنی آئینی حدود کے مطابق اس کو آڈٹ کرنے کا اختیار ہی نہیں رکھتا، اس کے علاوہ جب یہ پورا باقاعدہ نیا سسٹم کھولا جائے گا تو duplication ہو گی باقاعدہ پورے کا پورا سٹرکچر بنانا پڑے گا جس پر بھاری اخراجات اٹھیں گے جو ترقیاتی کاموں کے لیے مختص کئے گئے ہیں۔

اسکا سیاسی پہلو یہ ہے کہ شکست خوردہ اور فتح مند لوگوں کے درمیان یہ ایک تنازعہ کا باعث ہو گا کیونکہ ہر جگہ یہ شکست خوردہ عناصر کو ایڈمنسٹریٹو مقرر کر دیا گیا ہے جو بجائے خود منتخب لوگوں کی توہین ہے اور شکست خوردہ عناصر کو ایڈمنسٹریٹو بنانے کا وہ محض یہ ہے کہ وہ علاقے جہاں پر میلز پارٹی شکست کھا گئی وہاں پر منتخب لوگوں میں سے کسی دوسری پارٹی کا ایڈمنسٹریٹو مقرر کرنا پڑے گا۔ صرف اس چیز سے بچنے کے لیے یہ طریقہ اختیار کیا گیا کہ ہر جگہ شکست خوردہ پارٹی وکر کو ایڈمنسٹریٹو بنا دیا گیا اور کروڑوں روپے اس کی صوابدہ پر چھوڑ دیئے گئے کہ وہ اس کو خرچ کرنے کا طریقہ نکالے

لہذا یہ اس کا سیاسی پہلو ہے۔ عملی پہلو سے پریکٹیکل یہ صریحاً ناممکن ہے کہ اس کو implement کیا جائے۔ مثلاً ترقیاتی کام کے لیے آپ ایک سکول بنانا چاہتے ہیں آپ ایک سڑک بنانا چاہتے ہیں۔ وہ سڑک بنانے کے لیے زمین کہاں سے آئے گی۔ سکول کھولنے کے لیے قطعہ اراضی کون دے گا جو آپ ہیلتھ مرکز بنائیں گے۔ فرض کریں آپ ایک پرائیویٹ لینڈ پر ایک ہیلتھ مرکز بنا دیتے ہیں۔ اس میں ادویات کون فراہم کرے گا ڈاکٹر تعینات کرنا کس کی ذمہ داری ہو گی اس سکول کو جو آپ وہاں کھول دیں گے استاد کون بتا کرے گا۔ ان استادوں کی تنخواہیں کون دے گا وہ سکول کس طرح چلیں گے۔ ان سکولوں کو منظور کون کرے گا اسی طرح جو بیوب ویل سگے گا اس پر آپریٹ کہاں سے آئے گا۔ اس کو کس طرح چالو رکھا جاسکے گا۔ بہادنگر میں گلنے والا بیوب ویل جس کا افتتاح کیا پرائم منسٹر نے، کیونکہ وہ بغیر کسی پلاننگ کے تھا، صوبوں سے مشورہ نہیں کیا گیا تھا وہاں سے کڑوا پانی نکل آیا۔ لہذا راتوں رات اسے ایک نہر سے connect کیا گیا۔ اور جب چالو کیا گیا تو نہر کا پانی نکال کر وقتی طور پر اپنا کام چلایا گیا۔ قصور میں جس کمیونٹی سنٹر کا افتتاح کیا گیا آپ مجھے بتائیں اس کا وہاں جو پیپر نصب کیا گیا تھا اسے رات کو اٹھا کر گندے جوہڑ میں پھینک دیا گیا۔ وہ کہاں ہے ڈیڑھ لاکھ کا بیوب ویل چند لاکھ کا کمیونٹی سنٹر پرائم منسٹر کے اس دورے کے لیے اس پر پچاس لاکھ روپیہ خرچ آیا ہے۔ یعنی ڈیڑھ لاکھ کے لیے پچیس لاکھ۔ دمڑی کی بڑھیا ٹکا سر منائی۔ تو یہ علاؤ کس طرح ممکن ہے کہ اس کو چلایا جاسکے۔

جناب چیئر مین: admissibility پر خود کو ذرا confine کریں۔
 جناب محمد طارق چوہدری: میں جناب اس کو ثابت کر رہا ہوں۔
 یہ میں اس کے عملی پہلو پر آپ کے سامنے بات کر رہا ہوں۔

جناب اعتراف حسن : میں ذرا ایک وضاحت کر دوں۔ وہ ٹیوب ویل جس کا کہہ رہے کہ پانی کڑوا نکل آیا، وہ ابھی کھودا نہیں گیا، اس کی کھدائی کا آغاز ہوا ہے۔

جناب محمد طارق چوہدری : آپ کو موقع ملے گا۔

Mr. Chairman: These are his arguments, you will be given full opportunity to say what you want to say from your side. It is not a point of order. So, first let us hear the honourable Senator.

Mr. Javed Jabbar: My humble submission is Mr. Chairman, arguments are alright but sweeping statements like fifty lacs were spent on the Prime Minister's visit is patently incorrect.

Mr. Chairman: You mean you never made a sweeping statement Mr. Javed Jabbar?

Mr. Javed Jabbar: Not virtually incorrect Mr. Chairman.

Mr. Chairman: Mr. Tariq Chaudhary please go ahead.

جناب محمد طارق چوہدری : جناب میں بھی اس کی calculation پیش کر دوں گا اور بتاؤں گا کہ پچیس لاکھ سے زیادہ خرچ ہوا ہے۔

(مداخلت)

جناب محمد طارق چوہدری : پچاس لاکھ دو میں۔ ایک میں پچیس لاکھ

Mr. Chairman: No cross talk. Please address the Chair.

جناب محمد طارق چوہدری : اس میں کرپشن کے امکانات کی طرف میں پہلے بھی اشارہ کر چکا ہوں۔ مثلاً ہمارے ایک شہر میں ڈسٹرکٹ کونسل کے ایک چیئرمین تھے۔ جب وہ رخصت ہوئے تو ان کی بنائی ہوئی جو سڑکیں تھیں انہی پر نئے آنے والے چیئرمین نے افتتاح کے بورڈ لگا

دیئے۔ اب میری یہ اطلاع ہے اور میں اللہ اللہ آئندہ چل کر ہاؤس میں پیش کر دوں گا کہ اس عمل کو دہرایا جا رہا ہے۔ یعنی وہ سڑکیں جو پہلے سے بنی ہوئی ہیں وہاں پر پیپلز پروگرام کے بورڈ لگائے جائیں گے۔ یہ کون ثابت کرے گا کہ یہ سڑکیں انہوں نے بنائی ہیں یا پہلے سے بنی ہوئی ہیں کون اس کی انکوائری کرے گا۔ کون وہاں جائے گا اس طرح کرپشن جو ہے اس کی ابتدا آج سے شروع ہو چکی ہے۔

ہمارے اوپر تان توڑی گئی تھی اور اب نئی پرامن منسٹر صاحبہ کو، مجھے افسوس ہے کہ ہمارے جو پرانے ممبران پارلیمنٹ تھے انہوں نے بھی سابقہ پروگرام کے بارے میں کچھ نہیں بتایا کہ وہ کس طرح چلتا تھا۔ اس پروگرام میں ممبر پارلیمنٹ براہ راست involve نہیں ہوتا تھا۔ صرف اپنی ترجیحات دے دیا کرتا تھا اور ان ترجیحات کے مطابق سرکاری ادارے خود ان ترجیحات کے مطابق وہ کام کر دیا کرتے تھے جو بھی تجویز کئے جاتے تھے لیکن موجودہ سسٹم میں جب سرکاری مشینری کو باسکل by pass کر دیا گیا ہے نظر انداز کر دیا گیا ہے اور تمام ہمارے ہوئے لوگوں کو وہاں ایڈمنسٹریٹو بنا دیا گیا ہے تو نہ ان پر پبلک اکاؤنٹی پر لیشر ہے نہ کسی طرح کے سرورس دوتز ہیں جو ان پر لاگو ہوں گے۔ اس طرح کرپشن بہت زیادہ پھیل جائے گی۔

صوبوں میں یہ پروگرام عدم یکسانیت کا باعث ہے۔ اس طرح کہ سرحد اور سندھ میں اس کا طریق کار مختلف ہے۔ پنجاب کی حکومت اس کو قبول نہیں کرتی وہاں جہاں پر ان کا کوئی influence ہے وہاں زبردستی کام کیا جاتا ہے۔ اور بلوچستان میں ابھی تک اقتتاح نہیں ہو پایا ہے۔ اور بلوچستان کے اندر یہ کھیس گے بھی نہیں۔ تو اس اعتبار سے چاروں صوبوں میں یہ پروگرام مختلف انداز سے چلے گا۔ مختلف طریقوں سے چلے گا۔ اس کا ایک طریقہ نہیں ہے تمام صوبوں میں یہ اپنی اپنی مرضی کے مطابق چلایا جائے گا۔ اور اس پر جو دراب ردیے فریح ہوں گے کہا یہ جاتا ہے کہ منتخب... بہر حال اس میں سینٹ کے لوگوں کا کوئی رول نہیں ہے کوئی کردار نہیں کوئی مشورہ نہیں ہے۔ جب کہ ترقیاتی کام

[Mr. Muhammad Tariq Chaudhary]

پارلیمنٹ کی مشترکہ ذمہ داری ہے اور پارلیمنٹ کے ایک ایوان کو بالکل نیکر نظر انداز کر دیا گیا ہے لہذا سینٹ کے قاعدہ ۶۲ (۲) اور (۳) کے تحت ہی نہیں بلکہ ہم نے جو حلف لیا ہے اس ایوان کے اندر اس ایوان کا رکن ہونے کا، اس حلف کے مطابق بھی ہماری یہ ذمہ داری ہے کہ ہم اس ملک کے نظام کو آئین اور قانون کے مطابق چلانے کے عمل کو یقینی بنائیں۔ یہ میرے آرگومنٹس ہیں۔

جناب چیئرمین؛ پروفیسر خورشید احمد صاحب آپ فرمائیے۔

پروفیسر خورشید احمد؛ جناب چیئرمین! اس سلسلے میں بڑی اہم باتیں میرے عزیز بھائی طارق چوہدری نے کہی ہیں اور میں کوشش کروں گا کہ ان کو

repeat نہ کروں بلکہ آپ کی توجہ ان دوسرے امور کی طرف دلاؤں جن کی بنا پر میں سمجھتا ہوں کہ اس ایوان اور اس کے ارکان کا استحقاق مجروح ہوا ہے جناب والا! آپ کے علم میں یہ بات ہے کہ ہم سب دستور کے تحت یہاں آئے ہیں ملک میں نظام حکومت دستور کے تحت وجود میں آیا ہے اور دستور ہی کی بنیاد پر یہ نظام چل سکتا ہے اور ہم نے حلف لیا ہے دستور کی حفاظت کا اور حکومت کے ذمہ دار افراد نے بھی حلف لیا ہے دستور کے مطابق کام کرنے کا۔۔۔۔۔ اس لیے میری نگاہ میں سب سے اہم مسئلہ دستور، اور دستور نے اس ملک کے لیے جو نظام بنایا ہے اس کے تحفظ کا ہے اور میری نگاہ میں یہ پبلک پروگرام دستور کے اس نظام کو violate کر رہا ہے درہم برہم کر رہا ہے اور اس کے بڑے خطرناک قانونی بھی اور سیاسی بھی نتائج ہوں گے۔ لاہور ہائی کورٹ میں جو پٹیشن داخل کی گئی تھی اور جو اس کا فیصلہ مختصراً اجازت میں آیا ہے اسے وزیر داخلہ نے جو بڑے ماہر قانون دان ہیں ابتداء ہی میں invoke کرنے کی کوشش کی ہے لیکن اجازت کی اطلاع کے مطابق وہاں بنیادی ایٹو یہ تھا کہ جس شخص نے یہ پٹیشن داخل کی ہے وہ aggrieved ہے یا نہیں اس قسم کے technical issues کے اوپر جو چیزیں طے ہوں ان کا سہارا

لے کر ایک بنیادی دستوری مسئلے کو مؤخر کرنا میری نگاہ میں مناسب نہیں۔
 ہمیں اس کا جائزہ لینا چاہیے اور پوری قوم کو لینا چاہیے۔ جمہوریت
 کا ہم نام بہت لیتے ہیں لیکن جمہوریت نام ہے قانون کی حکمرانی کا۔ اگر قانون
 کی حکمرانی نہ ہو اور دستور اور قانون کے اندر جو جس کے اختیارات ہیں وہ اس
 کا احترام نہ کریں تو پھر محض الیکشن کا کھنہ لگ جانے سے کوئی حکومت
 جمہوری نہیں بن جاتی۔ ایکٹ ڈسپاٹ ہوتے ہیں اور تاریخ نے ہمیں بتایا ہے
 کہ سٹلر بھی جرمنی میں باقاعدہ الیکشن کے نتیجے میں منتخب ہوا تھا لیکن اس نے
 تاریخ کی بدترین آمریت قائم کی اس لیے اصل چیز قانون کی حکمرانی اور دستور کی
 پاسداری ہے۔

میں جناب والا! سب سے پہلے آپ کی توجہ دستور کے آرٹیکل ۹۵ کی
 طرف مبذول کراؤں گا جو بڑا ہی بنیادی اصول طے کرتا ہے وہ یہ کہ

The executive authority of the Federation shall vest in the President and shall be exercised by him either directly or through officers subordinate to him in accordance with the Constitution.

in accordance with the Constitution

اس کی اصل روح ہے اور حکومت کا سارا نظام اس کی legitimacy

کا انحصار in accordance with the constitution پر رہتا ہے۔ اس کے بعد

جناب والا! میں آپ کی توجہ دستور کے آرٹیکل ۹۷ کی طرف دلاؤں گا جہاں

Extent of executive authority of Federation کو متعین کیا گیا ہے اور اس میں

واضح کیا گیا ہے کہ

"Subject to the Constitution, the Executive Authority of the Federation shall extend to the matters with respect to which Majlis-e-Shoora (Parliament) has power to make laws, including exercise of rights, authority and jurisdiction in and in relation to areas outside Pakistan."

آرٹیکل ۹۸ میں پھر اس کا ذریعہ بتایا گیا ہے کہ

[Prof. Khurshid Ahmed]

"On the recommendation of the Federal Government, *Majlis-e-Shoora* (Parliament) may by law confer functions upon officers or authorities subordinate to the Federal Government."

جناب والا! اس کے بعد میں پھر آپ کی توجہ مبذول کراؤں گا آرٹیکل ۱۳۷ کی طرف کہ جہاں اسی طریقے سے صوبے کی پوزیشن کو متعین کیا گیا ہے اور یہ کہا گیا ہے کہ

"Subject to the Constitution, the executive authority of the Province shall extend to the matters with respect to which the Provincial Assembly has power to make laws:

Provided that, in any matter with respect to which both *Majlis-e-Shoora* (Parliament) and the Provincial Assembly of a Province have power to make laws, the executive authority of the Province shall be subject to, and limited by, the executive authority expressly conferred by the Constitution or by law made by *Majlis-e-Shoora* (Parliament) upon the Federal Government or authorities thereof."

جناب والا! یہ پرووائڈو بڑا اہم پرووائڈو ہے اس لیے کہ اس میں Concurrent list کے بارے میں یہ بتایا جا رہا ہے کہ فیڈرل گورنمنٹ اگر باقاعدہ شورٹی کا کوئی قانون بن گیا تو اس کے بعد کس طرح وہ limit کر دے گی provincial power کو اور اگر کوئی قانون نہیں بنا ہے محض گورنمنٹ کا ایک decision ہے تو اس کی حیثیت مختلف ہے اس لیے میں آپ کی توجہ مبذول کرانا چاہتا ہوں اس پر کہ

".....by the executive authority expressly conferred by the Constitution or by any law made by *Majlis-e-Shoora* ..."

یہاں میں executive order اور legislation کے ذریعے سے Concurrent List میں دیئے ہوئے معاملات کے بارے میں دستور کی سکیم کیا ہے آپ کی توجہ اس نازک نکتے کی طرف مبذول کرانا چاہتا ہوں

اس کے بعد جناب والا! میں پھر آپ کی توجہ آرٹیکل ۱۴۲ کی طرف مبذول کراؤں گا جس میں صاف کہا گیا ہے

142(a) *Majlis-e-Shoora* (Parliament) shall have exclusive power to make laws with respect to any matter in the Federal Legislative List; *Majlis-e-Shoora* (Parliament), and a Provincial Assembly also, shall have the power etc., etc.

جناب والا! اس سیکم سے یہ بات بالکل واضح ہو جاتی ہے کہ فیڈریشن کا دائرہ کار کیا ہے صوبوں کا دائرہ کار کیا ہے دو اصول مزید میں آپ کی خدمت میں محض اعادے کے لیے عرض کر دوں اور وہ یہ ہیں کہ جہاں تک مالی معاملات کا تعلق ہے مالی معاملات میں ایک مسئلہ اصول یہ ہے کہ کوئی taxation اور کوئی expenditure عوام کے نمائندوں کی اجازت کے بغیر نہیں ہو سکتا اسی پر ہمارا دستور مبنی ہے اور جمہوریت کی پچھلی دو سو سال کی تاریخ میں جو بڑا اہم development ہے وہ یہی ہے کہ parliamentary control اور parliamentary control over expenditure جو ہے وہ Money Bill کے ذریعے سے کیا جاتا ہے، جو cover کرتا ہے دولتوں چیزوں کو taxation کو بھی اور expenditure کو بھی میں عرض کرنا چاہتا ہوں کہ جس طرح expenditure کے لیے پارلیمنٹ کی اجازت ضروری ہے اسی طرح taxation کے لیے بھی ضروری ہے ہمارے دستور کی سکیم یہی ہے۔

اب اس کے بعد جناب والا! میں آپ کی توجہ مبذول کراؤں گا۔ Legislative List کی طرف طارق صاحب نے بھی اس کے متعلق کہا ہے اور میں نے بھی اس کا بغور مطالعہ کیا ہے جن معاملات میں سپیلز پروگرام اور جو اعلانات حکومت کی طرف سے اب تک ہوئے ہیں کہ کس نوعیت کے کام وہ کرے گی اگر اسے آپ لیں تو آپ یہ دیکھیں گے کہ وہ سارے کے سارے وہ ہیں جو صوبے کے دائرے میں آتے ہیں وہ وفاق کے دائرے میں ہی نہیں اور فیڈریشن کے لیے یہ اختیار کہ وہ صوبائی حکومت اور لوکل

[Prof. Khur hid Ahmed]

گورنمنٹ ان دونوں کو نظر انداز کر کے کوئی نیا infrastructure بنائے نئی
تقرریاں کرے نئی چیز کو وجود میں لائے اور ان کے ذریعے سے اس
کام کو کرائے گی میری نگاہ میں یہ دستور کے خلاف ہے، آئٹم نمبر ۳۰،
پارٹ I فیڈرل لسٹ میں ورکس لینڈ اینڈ بلڈنگز آتا ہے لیکن اگر آپ
غور فرمائیں گے تو آپ دیکھیں گے کہ وہاں بھی صرف ان properties سے متعلق
ہے جو مرکز کی ملکیت میں ہوں ان کا متعلق وسیع نہیں ہے اور میں ممنون ہوں
ڈاکٹر صاحب کا کہ انہوں نے لفظ "ورکس" پر دو گرام سے نکال کر... جو تھوڑا
بہت سہارا ان کو مل سکتا تھا اس کو بھی ختم کر دیا۔

جناب والا! ان معروضات کے بعد میں اب اصولی نکات آپ کے
سامنے رکھنا چاہتا ہوں لیکن اس سے پہلے میں آپ کی توجہ آرٹیکل ۱۴۶ کی طرف
مزدول کرانا چاہتا ہوں جو ایک حیثیت سے میری نگاہ میں بڑا اہم ہے اور جو
نازک تعلق صوبوں اور مرکز کے درمیان ہے اس کی روح دستور میں کیا ہے
اس کی طرف وہ اشارہ کرتا ہے۔

146(1) "Notwithstanding anything contained in the Constitution, the Federal Government may, with the consent of the Government of a Province, entrust either conditionally or unconditionally to that Government, or to its officers, functions in relation to any matter to which the Executive Authority of the Federation extends."

یعنی یہاں بھی آپ یہ دیکھتے کہ بنیادی چیز یہ ہے کہ ان معاملات میں بھی
جو کہ فیڈریشن کے اختیار میں ہیں صوبوں سے مشاورت ان کو اعتماد میں لینا ان کے
تعاون سے کام کرنا نیز دستور کے آرٹیکل ۳۲ کو بھی آپ سامنے رکھیں گو وہ
mandatory نہیں ہے لیکن بہر حال دستور کی سپرٹ اس سے ہمارے سامنے
آتی ہے اور وہ یہ ہے کہ

32 "The State shall encourage Local Government institutions composed of elected representatives of the areas concerned and in such institutions special representation will be given to peasants, workers and women."

جو ایڈمنسٹریٹو مشینری کا حصہ ہیں ان کے ذریعے سے دراصل پبلک منی استعمال کی جاتی ہے لیکن یہاں انہوں نے ایک بالکل نئی چیز کی ہے اور وہ یہ ہے کہ پارٹی ورکرز اس پورے نظام کو نظر انداز کر کے ایک نیا infrastructure بنا رہے ہیں اور میں بر بنائے علم یہ بات کہہ رہا ہوں کہ پیپلز پارٹی کے دفاتر کو پبلک پروگرام کے دفاتر میں بدلا گیا ہے اس کے جو office bearers تھے ان کو اس کے ڈائریکٹرز اور آفیسرز بنایا گیا ہے اور ان لوگوں کو پیسہ دیا جا رہا ہے کہ اس کے ذریعے سے وہ یہ کام انجام دیں اور جہاں ان کو پرائشل گورنمنٹ نے یہ مراعات نہیں دی ہیں وہاں یہ پیسہ ایسے کاموں کے لیے استعمال کیا جا رہا ہے جیسے Pejero کارین خریدنا non-development توجہ والہ! یہ political discrimination ہے یہ equality کے اس اصول جس پر ہمارا دستور مبنی ہے کی صریحاً خلاف ورزی ہے۔ جو نیچو صاحب کی سابقہ حکومت میں بھی وہ اپنا پانچ نکاتی پروگرام لائے۔ ہم پولیشن میں تھے ہمیں اس سے شکایت بھی تھی اور ہمارے ساتھ کچھ معاملات میں discrimination بھی کیا گیا لیکن ان کے کریڈٹ کے لیے ہمیں یہ بات کہنا پڑتی ہے اصولاً انہوں نے تمام ممبرز آف دی اسمبلی تمام ممبرز آف دی سینٹ کو یہ موقع دیا کہ وہ ایک خاص حد تک پراجیکٹس کو ریگولر کر سکیں ان کی implementation صوبائی حکومتوں کے ہاتھ میں تھی یہ لوکل باڈیز کے ہاتھوں میں تھی ہمیں صرف اتنا اختیار تھا کہ ہم ان پراجیکٹس کو recommend کر سکتے تھے اور ہماری preference کو کم از کم پہلے سال میں accommodate کرنے کی کوشش بھی کی لیکن یہاں یہ صورت اختیار کی گئی ہے کہ ایک مخصوص سیاسی پارٹی نہ elected representatives کی involvement ہے نہ یہاں سرکاری ملازمین کی جو ایڈمنسٹریٹو مشینری سے یہ دراصل دوسرا بنیادی اعتراض ہے اور اس بنا پر یہ ہمارے پروجیکٹ کو وائٹ کر رہا ہے کہ ایک رول elected representatives جو پہلے سے ادا کر رہے تھے ان سے یہ رول چھین لیا گیا ہے اور اس کے مقابلے میں

[Prof. Khurshid Ahmed]

اس کو اپنے سیاسی مقاصد کے لیے اور خاص طور پر ایسے افراد کے لیے جو جیسے کہ دوستوں نے کہا جہنیں عوام رد کر چکے ہیں لیکن اس طریقے سے چور دروازے سے انہیں ملتے کرتے کی کوشش کی جا رہی ہے تو یہ اصول equality کے خلاف ہے۔

جناب والا! تیسری بات میں یہ کہنا چاہتا ہوں کہ مالیات کے استحصال کرنے کا ایک ضابطہ اور قاعدہ ہے۔ (مداخلت)
جناب چیئرمین: ایک منٹ جی - صاحبزادہ صاحب آپ ابھی ہیں۔

You don't have to go in a hurry somewhere, because we will settle the dates after we finish with these speeches.

Sahabzada Yaqub Khan: Sir, I am here, till twenty past, I have a meeting at 12.30.

Mr. Chairman: At 12.30, O.K. So, we will take it up before 12.30 so that we can consider the dates.

Yes, Prof. Khurshid Shaib.

پروفیسر خورشید احمد: جناب والا! پبلک منی کو استحصال کرنے کے لیے جو ضابطہ ہے وہ یہ ہے کہ گورنمنٹ پارلیمنٹ کے ایکٹ کے ذریعے سے expenditure کرے ۲ بلین روپے کا پروگرام جو ہے اسے Budgetary Approval کے بغیر رکھا گیا ہے جو نیچو صاحب کا پانچ نکاتی پروگرام باقاعدہ بجٹ کا حصہ تھا۔ فنانش بل میں پارلیمنٹ نے اس کی منظوری دی تھی اور اس کے بعد اس پر عمل ہوا تھا لیکن مجھے یہ علم نہیں ہے کہ یہ یہ دو بلین کا درکس پروگرام جو ہے۔

Mr. Javed Jabbar: Point of Order, Sir. I want to clarify the matter. The allocation for the Peoples Programme was part of the budget presented and adopted by Parliament in December, 1988.

Mr. Ahmed Mian Soomro: Sir, I would like to submit that attention to a point of order is to be drawn where a breach of the rule is there. To correct an information is not a point of order.

Mr. Javed Jabbar: Mr. Chairman, a non-factual statement made on the floor of the House is a breach of the rules and relates to the conduct of business of the House.

پروفیسر خورشید احمد: میں ٹیکنیکل بحث میں نہیں جاؤں گا۔ لیکن ...

(interruption)

Mr. Chairman: In any case you (referring to Mr. Javed Jabbar) will be given an opportunity to contradict all the statements if you want to. Basically I am interested in the legal and constitutional aspects of this programme because that would be relevant for the purposes of disposal of this privilege motion and his (referring to Prof. Khurshid Ahmad) argument is that adoption of this method, it is a breach of the constitution.

Mr. Javed Jabbar: There was an allegation of its being un-constitutional. He said that this allocation was made outside the budget. It is not correct.

(interruption)

پروفیسر خورشید احمد: آپ کو یہ موقع ملے گا اگر یہ Part of the budget ہے تو اس حد تک آپ کی بات میں ماننے کے لیے تیار ہوں، میں ان لوگوں میں سے نہیں ہوں جو معاملات کے اندر ضد کرتے ہوں لیکن یہ ایک fact ہے کہ جس انداز میں یہ پروگرام آیا ہے، اور اس کو enforce کیا جا رہا ہے، اس کے لیے ان financial ضوابط کا لحاظ نہیں رکھا جا رہا، جن کا بالعموم کسی بھی منڈب حکومت کے لیے کسی بھی تالوئی حکومت کے لیے احترام کرنا ضروری ہے، لیکن اگر اس میں کوئی پہلو ایسا ہے کہ جہاں آپ نے تالوئی خلا کو پُر کر لیا ہے تو مجھے اس کے اعتراف میں کبھی بھی کوئی باک نہیں ہوگا۔

چوتھی چیز جناب والا! میں یہ کہنا چاہتا ہوں کہ اس سے کرپشن کا دروازہ

[Prof. Khurshid Ahmed]

کھل گیا ہے، پہلے ہی یہ حکومت جو رویہ اختیار کئے ہوئے ہے۔ جو پالیسیز اختیار کی جا رہی ہیں اس سے کرپشن snow balling میں بڑھ رہی ہے جو ماضی میں تھا وہ مارشل لاء کے دوران میں بڑھا، اور آج یہ اس سے زیادہ بڑھا ہے اور اب اس کے ذریعہ سے آپ نے اس کے flood gates کھول دیئے ہیں اس کے اوپر کوئی accountability نہیں ہے، اس کے اوپر اس نوعیت کا کوئی check نہیں ہے، جو پبلک فنڈز کے اوپر ہونا چاہیے اس بنا پر میں سمجھتا ہوں کہ یہ حکومت نے ملک کے ساتھ اس قوم کے ساتھ اس ایوان کے ساتھ، یہاں کے نظام کے ساتھ ایک بڑی زیادتی کی ہے اس کے اوپر یہ میرے چار بنیادی اعتراضات ہیں۔

پہلی چیز یہ ہے کہ یہ سکیم constitutional scheme کے خلاف ہے اور

provincial autonomy کی violation ہے۔

دوسری چیز یہ ہے کہ یہ discrimination پر مبنی ہے۔

تیسری چیز یہ ہے کہ اس میں politicisation ہے، ایک ایسے پروگرام کا آغاز کیا ہے اور اس انداز میں کیا ہے کہ جس کے نتیجے کے طور پر ایڈمنسٹریشن تباہ ہو رہی ہے۔

چوتھی چیز یہ ہے کہ اس کے ذریعہ سے کرپشن کے دروازے کھول دیئے گئے ہیں اور آخر میں، میں یہ بات عرض کروں گا کہ دو صوبے، ایک آبادی کے اعتبار سے سب سے بڑا صوبہ اور دوسرا علاقہ کے اعتبار سے سب سے بڑا صوبہ، دونوں نے اس سکیم کو لینے سے انکار کر دیا ہے اور آزاد کشمیر کی حکومت نے بھی اس کو تسلیم نہیں کیا ہے، اس طرح دراصل اس پروگرام نے ملک کو بانٹ دیا ہے۔ سیاسی فضا کو خراب کر دیا ہے، اور جو تھوڑے بہت مسائل ہمارے پاس ہیں، ان کو تعمیری کاموں میں صرف کرنے کی بجائے، دوسرے کاموں میں صرف کر رہے ہیں۔ ایک طرف رونا دیا جاتا ہے کہ خزانہ خالی ہے، اور دوسری طرف خزانہ کو لٹانے کے لیے نت نئے

اس پورے آرٹیکل پر آپ غور فرمائیں تو یہ بات واضح ہو جاتی ہے کہ کچھ معاملات ایسے ہیں جو فیڈریشن directly کرنے کی مجاز ہے کچھ ایسے ہیں کہ جن کو province ہی کر سکتا ہے کچھ ایسے ہیں جن کے کرنے کے لیے Province ہی نہیں بلکہ Local bodies کو involve کیا جانا چاہیے اور ان کے ذریعے انہیں انجام دینا چاہیے، اس سکیم کے تحت آج تک حکومت چلی ہے، مصیبت یہ ہے کہ ہماری موجودہ حکومت کی پہلے دن سے دلچسپی اس بات میں رہی ہے کہ کسی طریقے سے وہ زیادہ سے زیادہ power grasp کرے جو اختیار دستور نے دیا ہے جتنا mandate عوام نے دیا ہے ان حدود میں رہ کر کام نہ کیا جائے بلکہ کسی نہ کسی طرح اس سے باہر نکلا جائے اور زیادہ سے زیادہ اختیارات حاصل کئے جائیں، آخر ہندوستان میں ایسا ہوا ہے کہ مرکز میں کوئی اور حکومت ہے اور صوبوں میں دوسری حکومت ہے، جرمنی میں آپ دیکھئے وہاں تو یہ آرڈرف دی ڈے ہے کم از کم دوسری جنگ کے بعد کوئی ایک موقع بھی ایسا نہیں آیا کہ جب سٹیس لگی حکومت اور فیڈریشن کی حکومت ایک ہی رہی ہو، امریکہ میں یہی صورت ہے تو جہاں بھی فیڈریشن ہے وہاں یہ صورت پیدا ہوتی ہے لیکن بد قسمتی سے ہماری حکومت دستور کا اور مرکز اور صوبوں کے درمیان جو سٹرکچر بنایا گیا ہے اس کا احترام کرنے کے لیے تیار نہیں ہے اور یہ پیپلز پروگرام دراصل اس کے خلاف ایک چیلنج ہے۔

پروفیسر خورشید احمد یہ پیپلز پروگرام دراصل اس کے خلاف ایک چیلنج ہے۔ اس کے ذریعے سے آپ پروانشل گورنمنٹ کے خلاف ایک leverage اپنے ہاتھ میں لانے کی کوشش کر رہے ہیں اور یہ چیز دستور کے منافی ہے یہ پروانشل اٹانومی کے منافی ہے اور چونکہ یہ ایوان فیڈریشن کا نمائندہ ہے یہ ایوان صوبوں

[Prof. Khurshid Ahmed]

کی مسادی نمائندگی کی بنیاد پر وجود میں آیا ہے اور اس کا اصل فنکشن یہ ہے یہ مرکز اور صوبوں کے درمیان اعتدال اور توازن

قاضی عبداللطیف : پوائنٹ آف آرڈر۔ اگر کسی نے آپس میں کوئی خصوصی مجلس کرنی ہے تو وہ مہربانی کر کے ذرا باہر تشریف لے جائیں تاکہ مداخلت نہ ہو۔

جناب چیئرمین : بہت بہت شکریہ قاضی صاحب اس سے بڑی disturbance ہوتی ہے اس کا ممبر ذرا خیال رکھیں بلوچ صاحب

ذرا خیال رکھیں when the argument is proceeded. جی جناب پرنسپل خورشید احمد صاحب۔

پروفیسر خورشید احمد : جناب والا! میں یہ عرض کر رہا تھا کہ یہ ایوان چونکہ فیڈریشن کا نمائندہ ہے اور صوبوں کی مسادی نمائندگی کی بنیاد پر وجود میں آیا ہے اس کا مقصد وجود ہی یہ ہے کہ یہ مرکز اور صوبوں کی نازک relationship ہے اس کا تحفظ کرے اور یہ پبلک پروگرام اس متعلق کو اس equation کو تباہ کر رہا ہے جو دستور نے قائم کی ہے اس بنا پر میں یہ سمجھتا ہوں کہ یہ دستور کے لیے چیلنج ہے دستور میں پراڈنشل اٹانومی enshrine کی ہے create کی ہے اس کو disturb کرنے کا ایک ذریعہ ہے اس لیے اس ایوان کے لیے ضروری ہے کہ وہ اس چیز کا نوٹس لے۔

جناب والا! دوسری بات میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ یہ دستور اس اصول کے اوپر مبنی ہے کہ تمام شہریوں کے درمیان equality برقی جائے گا یہ بڑا بنیادی اصول جمہوریت کا ہے کہ جمہوریت میں ایک سے زیادہ نمائندے ہوتے ہیں ایک سے زیادہ پارٹیاں ہوتی ہیں پورے نظام کو پارٹی کی بنیاد پر چلاتی ہے لیکن ساخنہ ہی یہ اصول ہے کہ جب constituency میں انتخاب کے بعد ایک فرد وٹاں سے منتخب ہو گیا خواہ اس کا متعلق کسی بھی پارٹی سے ہو اب وہ اس پوری constituency کا نمائندہ ہے وہ محض ان افراد کا نمائندہ

نہیں ہے جنہوں نے اس کو ددٹ دیا اور وہ محض اس پارٹی کا نمائندہ بھی نہیں ہے جس نے اس کو کھڑا کیا ہے پارلیمانی جمہوریت کے انڈر ایکٹوڈ ممبر کی جو ذمہ داریاں ہیں ایک ذمہ داری ان کی پارٹی کو ہے لیکن دوسری ذمہ داری ان electors کی ہے اور electors کی ذمہ داری محض ان کے لیے نہیں ہے جو ان کی پارٹی کے آدمی ہوں اس لیے آپ یہ دیکھئے کہ جس constituency سے میں ایکٹ ہوا ہوں سندھ کی constituency وہاں وہ افراد جن کا متعلق میری جماعت سے ہے یا وہ افراد جن کا متعلق میری جماعت سے نہیں ہے ان کے سارے مسائل میرے مسائل ہیں میں اس صوبے کی نمائندگی کر رہا ہوں اسی طرح ایک ایم این اے جس حلقے سے منتخب ہوا ہے وہ اس حلقے کی پوری آبادی کی نمائندگی کر رہا ہے ان کی grievances ان کے مسائل اور ان کے معاملات ڈبل کرنا یہ اس کی ذمہ داری ہے یہ جمہوریت کی روح اور اس کے آداب یعنی etiquettes ہیں اور اسی لیے یہ بات ضروری ہے کہ جہاں پارٹیز ہوں سہ؟ اختلافات ہوں لیکن جب نظام حکومت چلانے کا معاملہ آئے تو سب کے ساتھ مساوی رویہ اختیار کیا جائے۔ جناب والا! یہ پبلک پروگرام پبلک درکس پروگرام یہ integrated پروگرام یہ مرکز کا پروگرام یا Basic Democracy کا پروگرام یہ کوئی نئی چیز نہیں ہے یہ ایوب صاحب کے دور سے مختلف ناموں سے اس طرح کے پروگرام آتے رہے ہیں۔

Mr. Chairman: Dr. Sher Afgan on point of order.

Dr. Sher Afgan Khan Niazi: Rule 63 of Rules of Procedure says:

"Where a question of privilege has been allowed to be raised, the Chairman shall, after the the disposal of questions and before other business on the Orders of the Day is entered upon, call upon the member who gave the notice and thereupon the member shall raise the question of privilege and make a short statement relevant thereto."

[Dr. Sher Afqan Khan Niazi]

It is a big political speech. May I seek your kind ruling on it, what is short statement?

Mr. Chairman: You see, short statement will depend on the circumstances of each case. If the matter is so comprehensive that it is covering about 20 Articles of the Constitution and I don't think this is a long speech. This is ruled out of order.

Yes, Prof. Khurshid Ahmed Sahib.

پروفیسر خورشید احمد : چیئرمین صاحب! میں بھی عرض کروں گا کہ وہ ڈاکٹر ہیں مریض کو جب وہ دقت دیتے ہوں گے تو مرض کی مناسبت سے شارٹ اور لانگ متین کرتے ہوں گے۔

جناب چیئرمین : نہیں نہیں، وہ میں نے رول آؤٹ کر دیا ہے۔

You please proceed with your argument

پروفیسر خورشید احمد : جناب والا! میں عرض کر رہا تھا کہ جمہوریت میں ایک بنیادی اصول ہے اور ہر وہ چیز جو ایسا discrimination کرتی ہو جو law framework کے خلاف ہو۔ وہ لوگوں کے استحقاق کو مجرد کرنے کے مترادف ہو گا اور میری نگاہ میں گو مختلف ناموں سے یہ پروگرام آتے ہیں اور پیپلز پارٹی کو بھی اس بات کا پورا حق ہے کہ وہ کسی نئے نام سے اپنا پروگرام لائے لیکن اس کو یہ حق نہیں ہے کہ وہ ملک کے دستوری arrangement کو نظر انداز کر دے اسے یہ حق نہیں ہے کہ وہ تمام کام جو پراڈنشل گورنمنٹ کی ذمہ داری ہے اسے مرکز اور ٹیک کر لے اور مرکز کا نام دینے کی کوشش کرے اسے یہ حق نہیں ہے کہ جو کام لوکل باڈیز کے کرنے کا ہے اس کے لیے کوئی alternate political institution بنائے اور اسے استعمال کرے اس کو یہ حق نہیں ہے کہ جو کام ایڈمنسٹریٹرز کو کرنا چاہیے سرورمز کے لوگوں کو کرنا چاہیے یا الیکٹڈ نمائندوں کو کرنا چاہیے۔ الیکٹڈ نمائندے یا وہ پبلک سرونٹ جو حکومت کی ملازمت میں ہیں اور جو neutral ہیں

طریقے اختیار کئے جا رہے ہیں، یہ چیز ہر اعتبار سے قابل اعتراض ہے، اور چونکہ اس کی بنا پر دستور اور دستوری اداروں کی حیثیت مجروح ہوئی ہے پورا constitutional arrangement تو بالا ہو گیا ہے، اس لیے میں سمجھتا ہوں کہ یہ پروگرام دستور کا خلاف بننے کی بنیاد پر اس ایوان کے استحقاق کو مجروح کر رہا ہے۔ شکریہ! جناب چیئرمین: شکریہ! قبل اس کے کہ میں قاضی صاحب سے استدعا کروں کہ اس پر وہ اپنا اظہار خیال فرمائیں، میرا خیال ہے کہ صاحبزادہ صاحب یہاں موجود ہیں انہوں نے رضا مندی ظاہر کی ہے کہ اس اجلاس کے دوران پاکستان کی خارجہ پالیسی پر بحث ہو جائے، صاحبزادہ صاحب یہاں پر ۱۳ مئی کو موجود ہوں گے اس کے بعد انہوں نے بیرون ملک جانا ہے، اور پھر دوبارہ ۲۲ مئی کو یہاں موجود ہو سکتے ہیں، ایک تجویز یہ تھی آپ کے لیے صاحبزادہ صاحب کے ۱۳ مئی کو چالیس منٹ کی سیٹمنٹ یہاں پر ایوان میں دے دیں، اس دن اور کوئی کارروائی نہیں ہوگی، صرف ان کی سیٹمنٹ ہوگی، جو پریس میں بھی آجائے گی اور اگر کوئی ممبر یہاں پر نہیں ہے تو وہ بھی اسے پڑھ سکتے ہیں، اس کے بعد ہم کوئی تاریخ طے کر لیں آپ کی سہولت کو مد نظر رکھتے ہوئے کہ اور پھر یہ واپس ۲۳ تاریخ کو آکر اس ڈیپٹی کی واسٹنگ اپ بھی کر دیں گے اور concluding speech بھی کر دیں گے ۲۲ کو یہ سارا دن یہاں پر available ہوں گے، صبح کو یہ تقاریر بھی سن سکتے ہیں اور اگر آپ مناسب سمجھیں تو ایک شام کا سیشن بھی ہو سکتا ہے، جس میں یہ اپنی concluding speech کر دیں یا اگر آپ مناسب سمجھیں تو صبح کا سیشن بھی ہو سکتا ہے تو اب میں آپ سے یہ پوچھ رہا ہوں۔ ایک تو تجویز یہ ہے کہ صاحبزادہ صاحب ۱۳ کو ایک چھوٹی سی سیٹمنٹ جو فارن پالیسی پر ہوگی، وہ پیش کر دیں اور اس کے بعد آپ کی سہولت کو مد نظر رکھتے ہوئے میں دو یا تین دن، اس پر بحث کے لئے fix کر دوں گا اور concluding speech ۲۳ مئی کو ہو جائے گی۔ اب اس کے لیے میں یہ جانتا چاہوں گا کہ کیا ۲۳ مئی کو آپ لوگ یہاں موجود ہوں گے، اگر موجود ہوں گے تو کیسے پروگرام بنایا جائے۔

جناب ایملظهورالحق : جناب چیئرمین صاحب، یہ تقاریر جو ہوں گی

in the absence of Foreign Minister ہوں گی۔

جناب چیئرمین : یہ speeches جو ہوں گی اس دوران وزیر خارجہ صاحب

خود موجود نہیں ہوں گے لیکن ان کے ایڈوائزر ہوں گے، باقی عملہ ہوگا وہ نوٹ کریں گے، اور وزیر صاحب conclude کریں گے۔ کیونکہ اگر ہم ان کی موجودگی پہ اصرار کریں گے تو اس صورت میں یہ debate اس سیشن میں نہیں ہو سکے گی اس لیے میں چاہتا ہوں کہ بجٹ سیشن سے پہلے آپ کی یہ debate ہو جائے، کیونکہ بہت ساری چیزیں ایسی سامنے آئی ہیں جن پر میرا خیال ہے کہ معزز ممبران اظہار خیال کرنا چاہتے ہیں۔ مناسب یہ ہے کہ اس سیشن کے دوران اس پر بحث ہو جائے۔ جناب محمد علی خان صاحب،

Mr. Muhammad Ali Khan: Mr. Chairman, Sir, earlier we were given to understand that Saturday would be an off day. So, most of us planned our programmes accordingly. Now because of this revised programme this day has been fixed for government business. I personally feel that on that day there will be hardly any one here. So, I request that we should stick to the old programme and Saturday should be declared as an off day and on Sunday which is a Private Members Day we should hold the session in the evening rather than in the morning so that all the Members are present here on that day. I also understand that the next day, i.e. Monday, there is a Cabinet meeting and the Minister for Justice would bear me out, if that is correct then on that day too the session should be held in the evening rather than in the morning. As far as the statement of the Minister for Foreign Affairs is concerned, we would request him that he should start this thing on the 23rd rather than on the 13th May.

Thank you, Sir.

Mr. Chairman: You mean that he should make the statement on 23rd?

Mr. Muhammad Ali Khan: Yes, Sir.

جناب چیئرمین : تو پھر اس کے بعد debate کر لیتے ہیں ہمیں دو

تین دن چاہیں، اس کے بعد وزیر خارجہ غالباً یہاں پر موجود نہیں ہوں گے۔ صاحبزادہ صاحب، آپ کی اس کے بعد availability کب ہوگی ؟

Sahabzada Yaqub Khan: I will be leaving for Turkey on the official trip of the Prime Minister on the 24th, Sir.

Mr. Chairman: So, the Foreign Minister will be again out of the country on the 24th.

تو اس کا مطلب یہ ہے کہ ہمارے پاس پھر وقت نہیں ہو گا یعنی اگر ہم ۲۳ مئی کو شروع کریں تو اس موضوع پر بحث شروع ہی نہیں کر سکیں گے۔

جناب محمد علی خان :- لیکن لوگ نہیں ہوں گے۔

Mr. Chairman: But the Foreign Minister will not be here. You see, if we can have the speech of the Foreign Minister on the 13th May then we can start the debate on any date.

اس کے بعد ان کی speech ۲۳ - مئی کو ہو جائے اور

We can start the debate on the 21st or 22nd and conclude it on 23rd May. This is one possibility

پروفیسر خورشید احمد :- مجھے دراصل اس پر دو تین اعتراضات ہیں، پہلی چیز تو یہ ہے کہ ہم اس وقت President کی speech پر discussion کر رہے ہیں جس کی بنیاد پر ہماری ساری adjournment motions بھی معلق ہیں، اور یہ بحث آج ختم ہوتے مجھے نظر نہیں آ رہی ہے، نارن پالیسی پر بحث کے لیے ضروری ہے ۱۳ مئی کو ہم صدارتی خطاب پر بحث کو conclude کریں کیونکہ جب تک اس موضوع پر بحث ختم نہ ہو جائے ہم اس کو interrupt کر کے کوئی نیا آئیٹم نہیں لا سکتے۔

دوسری بات یہ ہے کہ جیسے جناب محمد علی خان صاحب نے کہا ہے کہ چونکہ پہلے ہمیں یہ اطلاع مل گئی تھی کہ "جمعہ اور ہفتہ" off ہے، اس لیے

[Prof. Khurshid Ahmed]

ہم نے اس پروگرام کے مطابق اپنے پروگرام بنا لیے ہیں۔ اسی لیے میں بھی اپنے پروگرام کے مطابق آج ہی رات کو کراچی جا رہا ہوں اور شاید اور لوگوں کے ساتھ بھی یہی مسئلہ ہو، اس لیے ایوان میں حاضری کم ہوگی چنانچہ ۱۳ مئی کو تو آپ بالکل rule out کر دیں البتہ اگر یہ ہو سکے کہ ہم ۲۲۔ مئی کو شام کو سیشن کر لیں اور محترم وزیر خارجہ اپنا سٹیٹمنٹ دے دیں اور ہم بحث کا آغاز کر دیں اور پھر ۲۳ مئی کو دوسرا سیشن صبح اور شام کر کے ہم ان کی موجودگی میں اس بحث کو مکمل کر لیں۔ ہم دراصل یہ چاہتے ہیں کہ وزیر صاحب ہماری تقاریر کے دوران موجود بھی رہیں۔ ہمیں ان کے عملے پر پورا پورا اعتماد ہے لیکن کیا کریں ہمارا دل چاہتا ہے کہ وہ بھی اس وقت موجود ہوں جب ہم خارجہ امور پر بحث کر رہے ہوں۔ ایسا نہ ہو کہ ہم اپنے خیالات کا اظہار کر رہے ہوں اور وہ اس وقت کہیں اور موجود ہوں۔

Mr. Ahmed Mian Soomro: Sir, I realize the limitations of the programme of the Foreign Minister. Since he is available on 13th only and since we already have the revised programme of the business of this House showing 13th May as the government business, I think we may consider that he makes the statement on 13th as you have suggested and then later on after we conclude the debate on the President's Address, have the discussion on the foreign policy to be concluded on 23rd by the Foreign Minister because in his absence anything which is relevant to him, I think, would not be desirable.

Mr. M. Zahoor-ul-Haq: Mr. Chairman, I strongly support the proposal of Mr. Muhammad Ali Khan that it will not be fair that the honourable Foreign Minister should deliver his speech, he goes abroad we keep quiet for sometime then we start debating that speech and then later on the Foreign Minister comes and he replies. It will be totally out of context to the parliamentary practice. I think, the proposal by Mr. Muhammad ali Khan is quite in consonance with the practice that let him come back, he delivers his speech, let us have two sessions in one day and then Members of the Senate deliver their speeches and then there should be winding up.

جناب چیئرمین : فیصحا اقبال صاحب آپ کا کیا خیال ہے ؟

سید فصیح اقبال : جناب یہ بہت اہم معاملہ ہے اسلئے یہ بہتر ہو گا کہ خود یہ تشریف رکھیں۔ اب ۱۳ تاریخ کو میں نے بھی کوئٹہ کا پروگرام بنا لیا ہے اور میرے خیال سے اور ساتھی بھی جا رہے ہیں اور یہ خیال تھا کہ دو دن چھٹی ہوگی۔

Mr. Chairman: Mr. Foreign Minister would you be able to make a speech on the 22nd?

Sahabzada Yaqub Khan: Yes Mr. Chairman.

Mr. Chairman: Morning or evening?

Sahabzada Yaqub Khan: I would prefer evening. May I state that I will be travelling the whole night and arriving on the morning of the 22nd. So, if my speech is worse than usual it will be because I would have had a sleepless night but I am quite prepared to conform to the wishes of the House in this matter and your instructions Mr. Chairman. I will be travelling all night 11th, 12th and arriving at 5.30 or 6. O'clock in the morning.

Mr. Chairman: on the 22nd?

Sahabzada Yaqub Khan: Yes on the 22nd. I will be arriving early in on the morning having travelled all night of that morning at 5.30 a.m. So, if with compassion you would allow an evening session that would perhaps be good enough.

Mr. Chairman: O.K. So, I think taking the sense of the House and also keeping in view the fact that sleepless nights are enrouting with the Foreign Minister and this is not the first time that he will be coming directly to the Parliament after spending whole night in the air. I think what we will do is that we will fix an evening session on the 22nd. We will hear the speech of the Foreign Minister which is likely to take about forty minutes. We can immediately start a debate on it and have a late night session if the Members so desire. Then on the 23rd we will have a session in the morning and then we will request the Foreign Minister to wind up the debate on the 23rd evening. Is that acceptable to the House?

(the proposal was accepted)

Mr. Chairman: So, what we will do is that we will obviously have to, then keeping in view all the various limitations, limit the debate somewhat but we can have an extended session of the Parliament. In fact we will allow the

[Mr. Chairman]

Foreign Minister rest in the morning so he can come refreshed in the evening. May be, we can start a little earlier, start about 4 O'clock, if necessary, and he can make the speech and then we can immediately start a discussion. I think we can go through about five or six speeches on the 22nd and then we will be able to, I think, conclude on the 23rd having two sessions.

So, Mr. Foreign Minister, thank you very much, we are grateful for giving opportunity to the House to listen to your speech and also discuss the foreign policy and I think there are many important issues which the Members like to debate. So, we will take it up on the 22nd.

Sahazada Yaqub Khan: I am thankful to the House for their indulgence.

سید فیض اقبال : جناب چیئرمین ۱۳ کے اجلاس کا کیا ہوا۔
جناب چیئرمین : ۱۳ کو اب نہیں ہو گا۔

We follow the routine.

(PAUSE)

Mr. Chairman: Mr. Law Minister on the 14th, would you like the session to be held in the evening?

Syed Iftikhar Hussain Gilani: 14th, we leave it to you, Sir.

In fact we have a Cabinet meeting on the 15th (morning).

Mr. Chairman: So, 15th also we will have it in the evening, then.

Syed Iftikhar Hussain Gilani: Yes, Sir.

Mr. Chairman: Qazi Abdul Latif Sahib.

قاضی عبداللطیف : جناب چیئرمین ! یہ پروگرام جو پیپلز کا شروع کیا گیا ہے میرے نزدیک اس سے اس ایوان کا اور میرا استحقاق مجرد ہوا ہے اس کی وجوہات یہ ہیں کہ اس ایوان کی یہ ذمہ داری ہے کہ وہ دستور

قانون اور وفاق کی اس سہیت کا تحفظ کرے۔ ہم ایک باقاعدہ تحریری دستور کے پابند ہیں جس میں صوبوں اور وفاق کے اختیارات، دائرہ کار کو متعین کیا گیا ہے موجودہ جو اختیار کیا گیا ہے جہاں تک ترقیاتی سکیموں کا متعلق ہے اور دیہات کی حالت سدھارنے کا متعلق ہے تو میرا خیال ہے کہ کوئی ذی ہوش انسان اس کی مخالفت نہیں کر سکتا۔ لیکن ہر کام کے لیے ایک طریق کار متعین ہوتا ہے اور اگر اس طریق کار سے تجاوز کیا جائے تو اس کا نتیجہ وہی نکلتا ہے کہ جو اس سے پہلے ہم بھگت چکے ہیں کہ مشرقی پاکستان ہم سے علیحدہ ہو گیا ہے۔ دستور کے لحاظ سے وفاق اور صوبوں کو قانون بنانے کا اپنا اپنا سبجیکٹ دیا گیا ہے کہ اس دائرے کے اندر اندر تم قانون سازی کر سکتے ہو، اب یہ جو کارروائی شروع کی جا رہی ہے اور جس کے متعلق ہمارے چوہدری طارق صاحب نے اشارہ کیا۔ آپ نے عمارت بنا دی۔ آپ نے بلڈنگ بنا دی چاہے وہ صحت کے لیے ہے، چاہے وہ تعلیم کے لیے ہے چاہے وہ کسی اور مقصد کے لیے ہو۔ اگر صوبوں کا آپ کے ساتھ اس سلسلے میں تعاون نہیں ہوگا تو اس کو عملی جامہ کیسے پہنایا جائے گا اور اس وقت تک ہمیں کوئی معلوم نہیں کہ مرکز نے اس کو عملی جامہ پہنانے کے لیے کونسی قانون سازی کی ہے اور آیا وہ قانون سازی اس کے دائرہ کار میں ہے اگر اس کے دائرہ اختیار میں نہیں ہے تو پھر صوبوں کے معاملات میں مداخلت بے جا ہے۔ اسی طریقے سے میں گزارش کروں گا کہ لینے اور دینے کے پیمانے ایک ہونے چاہئیں۔ "سخت ترین عذاب ہے ان لوگوں کے لیے، کہ جن کے دینے کے پیمانے علیحدہ ہوں اور لینے کے پیمانے علیحدہ ہوں۔" یہاں سندھ کے لیے پیمانہ علیحدہ ہو، بلوچستان کے لیے پیمانہ علیحدہ ہو، پنجاب کے لیے علیحدہ ہو، اور بلوچستان کے لیے علیحدہ ہو۔ آپ خود ہی اندازہ لگائیے کہ یہ وفاق کیسے قائم رہے گا جس کے متعلق ہم

[Qazi Abdul Latif]

کہتے ہیں کہ یہ ہماری وفاقی حکومت ہے اور یہاں پر سے تمام صوبوں کو حقوق
 یکساں دیئے جائیں گے اور کسی صوبے کی حق تلفی نہیں کی جائے گا۔
 آج سندھ کے انڈر جو واویلا کھڑا کیا جا رہا ہے وہ اسی کا نتیجہ
 ہے کہ وہ محرومی کا شکار ہیں۔ مشرقی پاکستان احساس محرومی کا شکار تھا
 اگر یہاں پر یہ معاملہ کیا جا رہا ہے کہ ملک کے بہت بڑے صوبے
 کو یہ احساس دلایا جا رہا ہے ہمیں معلوم ہے کہ جس وقت نواز شریف
 نے اعتماد کا ورٹ لیا تھا تو دوسرے دن ہمارے مختار اعوان صاحب
 نے یہ اعلان کیا تھا کہ ترقیاتی سکیموں کے لیے ان کو ایک پیسہ بھی نہیں دیا
 جائے گا۔ کیوں؟ کیا وہ کسی دوسرے ملک کے باشندے ہیں کیا وہ
 باغی ہیں کیا وہ دفاق کا حصہ نہیں ہیں؟ کیا اس دفاق کے ساتھ اس کا
 تعلق نہیں ہے؟ کیا دفاق کو وہ اپنی آمدنی نہیں دے رہے؟ اگر وہ اپنے
 حقوق دفاق کو ادا کر رہے ہیں پھر اس کے بعد وزیر محنت کا یہ اعلان
 کرنا کہ ان کو اس پروگرام میں سے ایک پائی بھی نہیں دی جائے گی۔ اجازت
 کے انڈر وہ ریکارڈ موجود ہے تو اس کا معنی یہ ہے کہ دیدہ دوانہ
 یہ سازش کی جا رہی ہے کہ اس دفاق کو توڑا جائے اور اگر توڑتا ہے تو
 خدا کے لیے پھر سیدھے طریقے سے کہہ دو کہ ہم اس کو کنفیڈریشن بنانا
 چاہتے ہیں فیڈریشن ختم کرنا چاہتے ہیں۔ اسے بنگال کا قصہ کیوں بنا
 رہے ہو کہ پہلے ان کو مارو پیٹو اور اس کے بعد ہم ایک دوسرے کے
 پاس بیٹھنے کے متحمل بھی نہ ہوں۔ اور ایک دوسرے کے ساتھ بات کرنے
 کے بھی متحمل نہ ہوں۔ اگر آپ نے صوبوں کو ختم کرنا ہے اگر آپ نے
 دفاق کو ختم کرنے کا منصوبہ بنایا ہے۔ تو پھر اس کے متعلق کھلم کھلا
 کہہ دو کہ بھئی ہم اکٹھے نہیں چل سکتے۔ علیحدہ علیحدہ چلیں گے پھر بیٹھ کر
 اس پر بات چیت کر لو۔ ایک جانب سے سرحد کے ساتھ معاملہ یہ ہے
 اور سندھ کے ساتھ معاملہ یہ ہے۔ سندھ کے پیمانے علیحدہ ہیں سرحد

کے پیمانے علیحدہ ہیں۔ پنجاب کے علیحدہ ہیں اور بلوچستان کے علیحدہ ہیں ان صوبوں نے کھلم کھلا کہہ دیا ہے کہ اگر ہمارے ذریعے یہ پروگرام نہیں چلایا جائے گا تو ہم ان کے ساتھ تعاون کرنے سے معذور ہوں گے۔ ہمیں معلوم نہیں ہے کہ اس کے متعلق اب وفاق نے کون سا قانون بنایا ہے اور کسی قانون کے ذریعے لے چلایا جا رہا ہے۔ یوں محسوس ہو رہا ہے آپ کو علم ہے جناب والا! پیپلز پارٹی اس ملک میں کچھ ووٹ لے گئی ہے لیکن آپ کو علم ہے کہ چالیس فی صد سے کم ووٹ اس (پارٹی) نے لیے ہیں۔ وہ اکثریتی پارٹی نہیں ہے۔ اقلیتی پارٹی ہے۔ جب چالیس فیصد سے کم ووٹ اس پارٹی نے لیے ہیں اب اس کا اندازہ فکر یہ ہے کہ ہم فاتح ہیں اور بقیہ لوگ ہمارے مفتوح ہیں۔ ان کے ساتھ وہ طریق کار اختیار کیا جا رہا ہے جیسے کہ کسی مفتوحہ علاقے کسی مفتوح ملک کے ساتھ اختیار کیا جاتا ہے۔ کیا جمہوریت کا طریق کار یہی ہے؟ عوام کے نام سے عوام کو ذبح کرنا عوام کے نام سے عوام کی حق تلفی کرنا یہ کہاں کی جمہوریت ہے؟ یہ جمہوریت کا کون سا طریقہ ہے؟ اور یہ کہاں سے لیا گیا ہے؟ ہمیں یہ بتلایا جائے۔ جمہوریت اور جمہوریت کا نام تو لیا جاتا ہے لیکن جمہوریت کے کچھ اصول ہوتے ہیں اور جمہوریت کے وہ اصول جو اس ملک کے لیے طے کئے گئے ہیں ان کے مطابق چلنا پڑے گا۔ اگر ان اصولوں کے مطابق نہیں چلا جائے گا تو یقینی بات ہے کہ یہ ملک اکٹھا نہیں رہ سکے گا۔

میں گزارش کر رہا ہوں کہ اس سے اس ایوان کی حق تلفی یقیناً ہوتی ہے۔ اس لیے کہ یہ وفاق کو توڑنے کی ایک سازش ہے اور اسی طرح دستور کی خلاف ورزی ہے کہ جو حقوق مرکز کو دستور نے دیئے ہیں مرکز کو چاہیے کہ انہی حقوق کے اندر چلے دیہات کے پروگرام، سڑکوں کے پروگرام، یٹوب ویلوں کے پروگرام مرکز کا سہکٹ نہیں صوبوں کا ہے۔ اگر یہ صوبوں کا ہے تو کھلے دل سے ایسی تسلیم کرنا چاہیے اور ان کے

[Gazi Abdul Latif]

ذریعے سے ان کو علی جامہ پہنانا چاہیے۔ اگر اس طریقے سے ان کو علی جامہ نہیں پہنایا جائے گا تو میں سمجھتا ہوں کہ یہ یقینی بات ہے کہ یہ ملک اکٹھا نہیں رہ سکے گا وفاق اکٹھا نہیں رہ سکے گا۔ فیڈریشن کا قصہ ختم ہو جائے گا پھر وہی قصہ ہو گا جو ستدھ سے آدازیں اٹھ رہی ہیں۔ اور جن کی یہ حوصلہ افزائی کر رہے ہیں۔ تو اس لحاظ سے میں سمجھتا ہوں کہ یہ اس ایوان کا حق ہے کہ اس پروگرام کو آپ استحقاق کمیٹی کے حوالے کریں اور اس پر پابندی لگوائیں۔ صدر صاحب سے بھی میں اس کے متعلق گزارش کروں گا کہ وہ اس کی طرف متوجہ ہوں۔ ان کا فرض صرف اتنا نہیں ہے کہ انہوں نے ایک پارٹی کو حکومت دے کر اپنا فرض پورا کر دیا ہے۔ اب اس حکومت کی نگرانی کرنا اور اس کا تحفظ کرنا اس کے حقوق کی نگہداشت کرنا کہ کن کن حقوق کے وہ حقدار ہیں اور کن کن حقوق کو وہ استعمال کر سکتے ہیں یہ صدر کا فرض ہے۔ لہذا میں گزارش کروں گا کہ اس کو استحقاق کمیٹی کے حوالے کیا جائے اور یہ اس ایوان کی حق تلفی ہو گی اگر اس کو اس طریقے سے چلایا گیا۔

Mr. Chairman: Mr. Law Minister, would you like to make your speech today or you would like to take it up on the next date.

Syed Iftikhar Hussain Gilani: Next date.

جناب چیئرمین : بہرہ ور سعید صاحب آپ کچھ کہنا چاہتے ہیں ؟

اخونزادہ بہرہ ور سعید : جی ناں میں بھی کچھ عرض کرنا چاہتا ہوں۔

جناب چیئرمین : لمبی تقریر نہ کریں۔ کیونکہ آپ موور نہیں ہیں۔ میں نے

اس لیے کہا ہے۔

اخونزادہ بہرہ ور سعید : جناب موور نہیں مگر شریک ہوں اس

میں۔ بسم اللہ الرحمن الرحیم۔ جناب چیئرمین صاحب! کوئی بھی اس پروگرام

کی افادیت سے انکار نہیں کر سکتا ہر ایک حکومت کا یہ فرض ہے کہ جب وہ عنان حکومت سنبھالے وہ عوام کی خدمت مناسب اور صحیح طریقے سے کرے۔ اس پروگرام پر اگر کوئی اعتراض ہے جیسے میرے دوستوں نے پوائنٹ آؤٹ کیا ہے تو غیر ایک یہ کہ جس طریقے سے عمل درآمد کیا جاتا ہے خاص کر پنجاب اور بلوچستان میں اور نمبر دو جس سبجیکٹ کو حکومت اپنی تحویل میں لے رہی ہے یا اس میں ڈویلپمنٹ کر رہی ہے وہ exclusively ایک صوبائی سبجیکٹ ہے۔ ۱۹۲۵ء کے آئین کا اگر مطالعہ کیا جائے تو اس میں بھی ڈویلپمنٹ کا یہ مسئلہ صوبوں کی exclusive jurisdiction ہے۔ ۱۹۶۲ء کے آئین میں بھی یہی پوزیشن ہے۔

۱۹۷۳ء کے انٹرم کانٹیٹوشن، جس کو میں دنیا کا سب سے طاقتور آئین کہتا ہوں جو ایک شخص کے لیے تھا۔ اس میں بھی یہ مسئلہ صوبائی ہے اور موجودہ آئین کو، ۱۹۷۳ء کے آئین کو جسے میں مقدس گائے کے نام سے تشبیہ دیتا ہوں اس میں بھی یہ exclusively صوبائی مسئلہ ہے۔ میں یہ ہرگز تسلیم کرنے کے لیے تیار نہیں ہوں کہ ہمارے وزراء چاہے وہ انڈر نائینٹین کی ٹیم میں ہیں چاہے above ہیں چاہے سینٹ میں وہ اس قانونی یا آئینی پوزیشن سے واقف نہیں۔ صرف یہ کہنا کہ یہ پروگرام آئین کی شقوں سے inconsistent نہیں ہے یہ کافی نہیں ہے۔ inconsistency اور آئین کے انحراف، میں بہت فرق ہے۔ یہ تو eye wash ہو گا یا ایک ایسی ہی چیز کو support کرنا ہو گا جبکہ وہ یہ جانتے ہیں کہ یہ غلط ہے اس کے باوجود وہ اس کی تائید کرتے ہیں۔ جناب سینیٹ (ایوان بالا) جس طریقے سے اس کی ہیئت ترکیبی ہے اس کے ہر صوبے سے برابر کے نمائندے ہیں اور اس کا مقصد جو میں سمجھتا ہوں وہ یہ ہے کہ وہ دیکھے۔ یہ ان کے فرض میں ہے سینیٹ کے فرض میں یہ شامل ہے کہ وہ یہ دیکھے کہ آئین میں جو حقوق مرکز کو حاصل ہیں اس سے وہ انحراف نہ کرے اور جو حقوق صوبے کو حاصل ہیں اس میں

[Akhunzada Behrawar Saeed]

وہ دخل اندازی نہ کرے دونوں فریقوں میں سے جو فریق زیادتی کرنے یا اپنی حدود کو کراس کرے، سینیٹ کی ذمہ داری ہے کہ اس کی نشاندہی کرے۔ اس لیے ردل ۶۲ خاص کر سب سیکشن (۳)

In which the Senate has interest and here Senate has the interest.

کہ یہ کسی حالت میں ایسے حالات پیدا نہ ہوں جس سے مرکز اور صوبوں میں تصادم کی صورت پیدا ہو۔

جناب چیئرمین صاحب! میں اپنے طور پر ایک مضبوط مرکز کا حامی ہوں میں چاہتا ہوں کہ یہ وفاق ہو جس میں مرکز مضبوط ہو۔ لیکن مضبوط اس طریقے سے نہ ہو جس طریقے سے حکومت اس کو مضبوط کرنے کی کوشش کر رہی ہے یا camouflage کر رہی ہے۔ مضبوطی کے ڈنڈے کے علاوہ یا اپنی من مانی کروانے کے علاوہ ایک اور بھی طریقہ ہے جو صحیح طریقہ ہے بہترین طریقہ ہے اور وہ ہے انہماق و تفہیم سے اپنے حقوق کی شناخت اپنے فرائض کی بھی شناخت دونوں فرض اور حق ساتھ ساتھ چلتے ہیں۔ میں نے اس پر بڑا سوچا اور جو اس وقت جد جہد شروع ہے خاص کر پنجاب میں جو کچھ ہو رہا ہے یا کر دیا جا رہا ہے اس کے نتائج جناب چیئرمین صاحب! مجھے بڑے خطرناک نظر آ رہے ہیں اس میں سے دو مقاصد مجھے نظر آتے ہیں نمبر ایک یا تو یہ موجودہ حکومت چاہتی ہے کہ تمام کئی اختیارات اس کے پاس آ جائیں اور وہ جو چاہے کرے اس کی اس سے کوئی باز پرس نہ ہو اور اگر یہ توضیح صحیح نہیں ہے تو دوسری یہ ہے جناب کہ اس موجودہ حکومت کی یہ کوشش ہے کہ پنجاب جو کہ بہت بڑا صوبہ ہے اس کو مجبور کیا جائے کہ وہ بھی اپنی آواز اس نعرے میں شامل کرے جو سندھ سے بھی اٹھتی ہے جو بلوچستان سے بھی اٹھتی ہے جو سرحد سے بھی ایک خاص گروپ اٹھاتا ہے کہ ایک ڈھیلی ڈھال نیڈرلین کے پاس تین یا چار سے زیادہ بھیکٹس نہ ہوں باقی سب کے سب اختیارات صوبوں کو ہوں صوبوں کی خود مختاری کے اس طریقے سے وہ معنی اخذ کرتے ہیں لیکن چونکہ پنجاب

ایک بڑا صوبہ ہے، پنجاب کے عوام سب کچھ ہو سکتے ہیں مگر غیر پاکستانی نہیں ہو سکتے پاکستان کے ساتھ ان کی والمانہ محبت ہے ان کو مجبور کرنا ہے کہ وہ بھی اپنی آواز اس آواز میں شامل کریں کہ ہاں اب ہمیں اس مرکز کی ضرورت نہیں ہے اور جناب اس کی ایک ایسی مثال آپ کے سامنے پیش کرتا ہوں جسے سوشل کمر انسان کانپ جاتا ہے کہ ایسے کیوں کیا گیا، وزیر اعظم نے شاید تین نشستیں حاصل کی تھیں یا دو اور اسی طرح مادر ملکہ نے جی دو سیٹیں حاصل کیں ایک ایک سیٹ سندھ سے تھی اور بقایا سندھ سے باہر تھیں میں یہ فلسفہ نہیں سمجھتا کہ کوئی سیاستدان، خاص کر وہ سیاستدان جو یہ چاہے کہ سارے ملک پر حکمرانی کرے جو یہ آواز بلند کرے کہ ہم چاروں صوبوں میں ہیں وہ ایسی سیٹیں کیوں چھوڑے جنہیں ضائع ہونے کا احتمال ہوا ایسی سیٹیں کیوں نہ چھوڑے جو کہ ہمیشہ اس کی جیب میں ہوں انہوں نے کیوں چترال اور پنجاب کی سیٹیں چھوڑ دیں، پنجاب کی سیٹ ان سے گئی اور چترال والی انشا اللہ جانے والی ہے انہوں نے ایسا کیوں کیا کیا یہ ایک سیاسی غلطی تھی کیا وہ اس چیز کی اہمیت کو نہیں سمجھ سکے میں اس سے اتفاق نہیں کرتا میں یہ کہوں گا کہ ان اخبارات نے جو رائے زنی کی تھی کہ اب کی بار سندھ میں پیپلز پارٹی کو جو ساری سیٹیں ملی ہیں اس میں سینیٹرز گروپ ختم ہو گئے ہیں میں نے اس وقت یہ کہا تھا کہ یہ غلط ہے یہ ایک بڑے گروپ میں مدغم ہو گئے ہیں اس کے اب اثرات نکل رہے ہیں اور ہم نے پڑھا ہم نے سنا وزیر اعظم صاحبہ کے الفاظ ان کے منہ مبارک سے کہ سندھ میں اب وہ حالت نہیں ہے اب نیم بغاوت جیسی حالت ہے

جناب چیئرمین : ذرا پیپلز پروگرام کی طرف زیادہ توجہ دیں

افزونہ بہرہ ور سعید : جناب میں اسی طرف آ رہا ہوں میں یہ عرض کر رہا ہوں کہ یہ پیپلز پروگرام ایک عملی اقدام ہے جس کی طرف یہ جا رہے ہیں پنجاب میں ایک متوازی حکومت چلانے کی کوشش کی جا رہی ہے

[Akhunzada Behrawar Saeed]

جناب اگر آئین میں آرٹیکل ۳۲ پڑھیے جو سٹیٹ پالیسی ہے اس میں جو مقامی ادارہ ہے ان کی preservation، ان کی maintenance ان کی strengthening یہ حکومت کے لیے ضروری ہے، لازمی ہے، ایسی لوکل گورنمنٹ ہر ایک ضلع میں موجود ہے یہ پھر دوسرا متوازی ادارہ کیوں بناتے ہیں، کیا مطلب ہے ان کا، کیا ٹکراؤ پیدا کرنا چاہتے ہیں کیا ان کا مقصد یہی ہے کہ جو حالات اس وقت سندھ میں ہیں وہ پنجاب میں بھی ہوں وہ بلوچستان میں بھی ہوں اور وہ سرحد میں بھی ہوں جب کہ سرحد اور بلوچستان میں زمین تو کسی حد تک ہموار ہے پنجاب میں اگر وہ زمین نا ہموار ہے تو اس کو ہموار کرنے کی کوشش کی جا رہی ہے یہ اچھی پالیسی نہیں ہے ہم یہ چاہتے ہیں کہ یہ حکومت چلے۔ جمہوریت جس کو یہ جمہوریت کہتے ہیں یہ پنیے، حالانکہ میں برٹش پارلیمانی نظام کے طریق کار سے اتفاق نہیں کرتا میرا یہ عقیدہ ہے کہ وہ پارلیمانی نظام ہمیں سوٹ نہیں کرتا لیکن جس کا یہ ڈھنڈوا پیٹ رہے ہیں آئین، آئین، اور آئین کے ساتھ جو کچھ وہ عملاً کر رہے ہیں جو کہ کبھی ۱۹۷۳ سے ۱۹۷۷ جولائی ۱۹۷۷ تک تھا اس آئین کے ساتھ جو کہ وہ ڈھنڈوا پیٹتے تھے کہ انہوں نے وہ خود تشکیل دیا ہے۔

جناب والا! یہ پروگرام پیپلز ورکس نہیں ہے یہ اصل میں people میں ٹکراؤ پیدا کرنے کا ایک پروگرام ہے جیسے میرے دوست نے فرمایا کہ صوبائی حکومت سے کنویں کے لیے زمین کیسے حاصل کی جائے گی، صوبائی حکومت سے لی جائے گی وہ دینے کے لیے تیار نہیں ہے بلوچستان کے وزیر اعلیٰ نے تو صاف کہہ دیا ہے کہ بڑھائیں ذرا آگے قدم، آ کے دیکھیں یہاں، ہم کیسے کہتے ہیں وہ تو اس پر تیار بیٹھے ہوئے ہیں سرحد میں بھی ایسے دوست ہیں سندھ میں بھی تو ہے اگر کوئی رکا ہوا ہے تو پنجاب رکا ہوا ہے، پنجاب کو بھی اس پر مجبور کر رہے ہیں جیسے میرے دوست نے بتایا کہ کڑوا پانی نر کا اس میں ڈال دیا لیکن ضرورہ علاقہ چونکہ میرے بہت پرانے دوست ملک قاسم کا ہے ہو سکتا ہے ان کی رائے سے نر کا پانی دیاں ڈالا

گیا ہو لیکن جناب والا! یہ ایک ایسا پروگرام ہے جو کہ سب کچھ ہے مگر عوام کے فائدے کے لیے نہیں ہے یہ عوام کو نقصان پہنچانے کے لیے ہے یہ اس ملک کو مزید ٹکڑے ٹکڑے کرنے کا پروگرام ہے۔ جناب والا! آپ پھر کہیں گے کہ میں نے بات کچھ لمبی کر دی ہے، ڈاکٹر صاحب بھی میری طرف دیکھ رہے ہیں میں ان سے ذرا احتیاط کرتا ہوں۔

جناب چیئرمین :- آپ وائٹ اپ کریں۔

اخونزادہ بہرہ درسعید :- اچھا جناب آپ کا حکم مانتا ہوں اور مختصراً

عرض کرتا ہوں کہ چین ہمارا بہت بڑا قریبی دوست ہے اس کی عادت سے وہاں کے رہنماؤں کی عادت ہے کہ جب وہ مشورہ دیتے ہیں تو کھلم کھلا مشورہ نہیں دیتے اور جب وہ مشورہ دیتے ہیں تو اس کے اثرات بہت زیادہ ہوتے ہیں انہوں نے ہمیں ایک مشورہ ۱۹۶۳ء میں دیا تھا دوسرا مشورہ ۱۹۶۵ء میں دیا تھا اور اس وقت محترمہ بے نظیر کے والد صاحب سے یہ کہا تھا کہ آپ ہندوؤں کو ہم سے بہتر جانتے ہیں اور ہم روسیوں کو آپ سے بہتر جانتے ہیں یہ دونوں آپ کو دھوکہ دیں گے۔ ان سے ہوشیار رہیے، ان کی بات صحیح نکل آئی تاشقند ڈیکریشن کی صورت میں اور پھر جب پھر ان کے والد بزرگوار چین گئے اس وقت کے مشرقی پاکستان میں حالات خراب ہو گئے تھے جناب چیئرمین صاحب! تو اس وقت جو این لائی نے کہا کہ اس مسئلے کو سیاسی طور پر حل کر دو جو کہ وہ نہیں چاہتے تھے وہ حل نہیں کیا، انہوں نے بتایا تھا کہ اس کے اثرات اچھے نہیں ہوں گے اور اس کے اثرات اچھے نہیں نکلے، اور اب کی بار جب بیگم صاحبہ وہاں تشریف لے گئیں تو ان سے کہا گیا کہ انتقامی سیاست سے پرہیز کرو، مگر انہوں نے وہاں تو کہا کہ 'ہاں، اور یہاں اس پر عمل کرنے کی کوشش کی، یہ انتقام ہے جو آئی بے آئی سے لیا جاتا ہے، یہ انتقام ہے اس سے جسے شیر پنجاب کہتے ہیں میں کہتا ہوں فخر پنجاب نواز شریف سے لیا جاتا ہے میں کہتا ہوں صرف نواز شریف سے نہیں بلکہ یہ پنجاب کے عوام سے کیا جاتا ہے ان کو اس بات کی سزا دی جاتی ہے کہ تم کیوں پاکستان کے وفادار رہتے ہو تم کیوں پاکستان

[Akhunzada Behrawar Saeed]

کے ساتھ وفاداری کرتے ہو۔ جناب والا! یہ کوئی بات نہیں ہے ہر ایک بات پر یہ کہنا کہ یہ مارشل لاء دور سے ہمیں ورثے میں ملے ہیں یہ مارشل لاء کی پیداوار ہے۔ ملک قاسم صاحب بیٹھے ہوئے ہیں کافی دیر تک وہ مارشل لاء کے ساتھ وابستہ رہے میں بھی رہا جناب آپ ایوب خان صاحب کی کنونشن مسلم لیگ کے سیکرٹری جنرل تھے۔

جناب والا! اس کو یہ کہتے ہیں تو گیارہ سالہ نہیں بلکہ ۷ اکتوبر ۱۹۵۸ء تک اس کو لے جائیں اور یہ دیکھئے کہ سب سے پہلے کون مارشل لاء کے ساتھ منسلک رہے کون مارشل لاء کی پیداوار ہیں۔

جناب چیئرمین : مہربانی کر کے پیپلز پروگرام کی طرف آئیے۔

اخونزادہ بہرہ در سعید : جناب وہ پیپلز وہاں سے لائے ہوئے ہیں۔

جناب چیئرمین : یہ سیاسی تقریر جب پریزیڈنٹ ایڈریس آئے گا

اس وقت کو لیجئے۔

اخونزادہ بہرہ در سعید : جناب پریزیڈنٹ ایڈریس پر تو میں عرض کر چکا

ہوں اب دوبارہ موقع دیں تو۔

جناب چیئرمین : کوئی اور موقع آپ کو دے دیں گے۔

اخونزادہ بہرہ در سعید : اچھی بات ہے۔ جناب میں یہ عرض کر رہا

تھا آئین کے آرٹیکل ۱۴۲ (۳) صاف ہے کہ ایسے مسائل جن کے لیے لیجلیشن صرف پرائشل گورنمنٹ کر سکتی ہے اس میں سنٹرل گورنمنٹ کو مداخلت کا کوئی حق نہیں ہے اسی طرح سے ۱۴۴ سے ۱۵۲ تک آرٹیکل

پڑھے جائیں جو executive relations ہیں اس میں بھی یہی ہے ایسا کوئی

مسئلہ جو صوبائی حکومت کے دائرہ اختیار میں لیجلیشن کے لیے ہو اس کو

مرکز کا حق نہیں ہے and vice versa اس واسطے یہ پیپلز پروگرام جناب والا!

جو کہ development programme ہے اس کی اور کوئی توضیح ہو نہیں

سکتی اگر کوئی کرے گا تو وقت ضائع کرے گا جناب کا وقت ضائع

کرے گا اور مجھے بولنے کا موقع نہیں دے گا۔

جناب والا! یہ exclusively پروڈنشل سبجیکٹ ہے۔ میں ان سے درخواست کرتا ہوں کہ ضدارا اس کو انا کا مسئلہ نہ بنائے۔ یہ اس خالی نزلے سے دو ارب روپیہ نکال کر ان لوگوں کو دیتے ہیں جو ہر میدان میں شکست کھا چکے ہیں ان لوگوں کو دیتے ہیں جو داغدار ہیں ان لوگوں کو دیتے ہیں جن کا سب زندگی مشکوک ہے اس کے ساتھ پھر حساب بھی نہیں ہے میرے خیال میں یہ ڈسٹرکٹ ایڈمنسٹریٹو بن گئے جیسے قبائلی لوگوں کے لیے پولیٹیکل ایجنٹ مقرر کیے گئے تھے فنڈ دیتے تھے بے حساب اور ان کا حساب کتاب نہیں ہوتا ہے جو چاہے وہ کر لے۔

جناب والا! میں گزارش یہ کر رہا ہوں اس میں سینیٹ کا انٹرسٹ ہے سینیٹ کا یہ فرض ہے کہ وہ آواز اٹھائے۔ میں یہ تجویز پیش کروں گا کہ یہ ساری سینیٹ بحیثیت ایک کمیٹی کے آپ کی رہنمائی میں وزیر اعظم صاحبہ سے جا کر ملے اور اس کو سمجھائے ایسے اقدامات پاکستان اور وفاق کے interest میں نہیں ہیں اور یہ سینیٹ پھر ان صوبوں میں بھی تشریف لے جائے پنجاب میں اور بلوچستان میں اور ان سے یہ کہے کہ کوئی بات نہیں اگر وہ عمر میں کم ہے، ہے تو وزیر اعظم اگر وہ وفاق کا نام لے کر صوبوں کا حق تلف کرتی ہے تو کچھ آپ ہی کرم کیجئے اس وفاق کو مضبوط کرنے کے لیے اس پاکستان کو بچانے کے لیے کچھ آپ چھوڑ دیجئے اور وہ سارے حالات کا جائزہ لے۔ اگر آپ سمجھتے ہیں کہ سارے سینیٹ کی ایک کمیٹی مشکل ہے تو ایک خاص کمیٹی آپ بنائیے ان کے ذمے یہ کام کیجئے وہ کمیٹی ان سے جا کر ملاقات کرے اس کے لیے ایک limit ہو اور پھر وہ یہاں آ کر رپورٹ کرے اس کے علاوہ وہ پھر ہر شہر میں جلسے کرے اور بتائے کہ تصور کس کا ہے؟

Mr. M. Zahurul Haq: Point of Order, Sir.

The honourable speaker is suggesting alternative proposals whereas at this stage the discussion is on the admissibility of the privilege motion.

Mr. Chairman: Quite right.

اخونزادہ بہرہ ورسید: جناب والا! میں حاجی صاحب سے درخواست
 کروں گا میں اسی طرف جا رہا ہوں وہ سمجھنے کا کوشش کریں۔
 یہاں میں یہ بات عرض کر رہا ہوں آپ کا یہ پروگرام جو ہے یہ
 ایک ایسا خطرناک اقدام ہے اس کو جو نام بھی دو۔

خرد کا نام جنوں رکھ دیا جنوں کا نام خرد
 جو چاہے آپ کا حسن کوشش ساز کرے

جناب چیئرمین: شکریہ!

جناب شاد محمد خان: اس پر چار منٹ دے دیں۔

جناب چیئرمین: اس پر بعد میں بات کریں گے۔ آج جو پریذیڈنٹ
 کی تقریر ہے۔

جناب شاد محمد خان: اس پر محترمہ عرض کرنا چاہتا ہوں۔

جناب چیئرمین: آپ کو موقع بعد میں دے دیں گے۔ اگر admissibility
 پر بات کرنی ہے تو کریں۔

پروفیسر خورشید احمد: ایک نوج رہا ہے۔۔۔

جناب چیئرمین: میرے خیال میں ڈیڑھ بجے تک چلتے ہیں۔

پروفیسر خورشید احمد: آج نہیں ہو سکے گا اسی کو چلنے دیں۔

جناب چیئرمین: آج نہیں ہو سکے گا چیس ایک بجے تک آپ
 کچھ کتنا چاہتے ہیں۔

جناب شاد محمد خان :- جناب چیئرمین ! میں آپ کی وساطت سے عوامی حکومت کے کارپردازان حکومت پر واضح کرنا چاہتا ہوں فائبر پوائنٹ پروگرام جو چل رہا تھا اس کا دائرہ کار بھی یہی تھا جو پیپلز پروگرام کے تحت آ رہا ہے۔ بد قسمتی سے اس پروگرام کو ۲۹ مئی کو اسمبلی توڑ کر رک پھینچائی گئی تو کام رکے کے رکے وہ گئے اس کے بعد کیئر ٹیکر گورنمنٹ جو آئی اس کیئر ٹیکر گورنمنٹ نے بھی درخور اعتنا نہ سمجھا اور یہ کام بند پڑے ہوئے ہیں اب موجودہ حکومت سے میں یہ استدعا کرنا چاہتا ہوں کہ ۸۶ء - ۸۵ء سے لے کر ۸۸ء - ۸۷ء تک جو پروگرام ہے جن کے فنڈز ریلیز ہو چکے ہیں صوبائی حکومتوں کے پاس ہیں کام ادھورے کے ادھورے ہیں ٹینڈر ہو چکے ہیں۔ Executing Agencies سی۔ این۔ ڈبلیو سے یہ ڈسٹرکٹ کونسل ہے یا اے ڈی آر ڈی ہے لہذا ایسی سکیموں کو سھینٹ چڑھانا اور حکومت کا کرداروں ردیہ نتائج کرنا قرین انصاف نہیں ہے۔ میں موجودہ حکومت سے استدعا کروں گا کم از کم آپ سے یہ مسئلہ حل نہیں ہو سکتا ۸۹ء - ۸۸ء کا کہ کس طرح چلیں یہ صوبائی خود مختاری میں مداخلت ہے یا نہیں لہذا یہ احکامات تو جاری کر سکتے ہیں کہ صوبائی حکومتوں کے پاس فنڈز موجود ہیں ان نامکمل سکیموں کو مکمل کریں تاکہ حکومت کی رقم کا ضیاع نہ ہو۔ شکریہ !

Mr. Chairman: So, we will now take up this matter again on Sunday because it is a privilege motion and the debate on the President's Address then will have to be taken up after the Private Members Day. So, I adjourn this House to meet again on Sunday, 14th of May, 1989, at 5.30 PM.

The House adjourned to meet again at Five thirty of the Clock in the evening, on Tuesday, May 14, 1989.

